

การบรรยาย
ICC Uniform Customs and Practice for
Documentary Credits: UCP 600

วันเสาร์ที่ 28 สิงหาคม 2551

วิทยากรโดย : คุณเสกสรรค์ สุขเดิม

บมจ. ธนาคารไทยพาณิชย์

UCP ๕๐๐ ໄวท์ กฎ บันทึก ของ ธนาคารเพื่อการค้า

UCP 600: Article 1

UCP600 เป็นกฎ (Rules) ระบุในส่วนที่สำคัญทั่งๆ ไป
 ใช้บังคับเอาแก่ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องในการใช้เครดิตที่มีเอกสารประกอบ
 ที่ระบุไว้อย่างชัดเจนว่าจะใช้ UCP600 rules
 เครดิตสามารถระบุให้ปรับเปลี่ยน (modify) กฎ หรือ
 ไม่เอา (exclude) กฎข้อใดข้อหนึ่งหรือบางส่วนมาใช้ก็ได้
 UCP คือการ บันทึก ของ ธนาคารเพื่อการค้า ที่บัญชี

Trans shipment → การย้าย จัดส่งทางทางน้ำไปยังท่าเรือต่อ

สำหรับการยกเว้นความผูกพันของธนาคารโดยไม่ต้องขออนุมัติและขอรับรองจากผู้เสนอตัวตน



UCP 600: Article 2

เป็นการให้คำนิยามของคำศัพท์ที่ใช้ในเครดิต โดยสามารถ
 เรียงตาม กลุ่มตัวอักษรได้ดังนี้

A Advising bank	H Honour
Applicant	
B Banking day	I Issuing bank
Beneficiary	
C Complying presentation	N Negotiation
Confirmation	Nominated bank
Confirming bank	
Credit	P Presentation
	Presenter

สำหรับการยกเว้นความผูกพันของธนาคารโดยไม่ต้องขออนุมัติและขอรับรองจากผู้เสนอตัวตน



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

คำนิยามตาม article 2 จะเรียงตามลำดับอักษร 14 คำ

แต่ในที่นี้ขอจัดกลุ่มคำตามลำดับขั้นตอนการใช้เครดิตดังนี้

1. Credit หมายถึง การจัดการทางการเงิน ไม่ว่าจะเรียกชื่อ
ใด หรือพูดคนๆ อ้างไงใด ที่เพิกถอนไม่ได้และก่อให้เกิดภาระ^{4/C}
ผู้พันแน่นอนแก่ธนาคารผู้เปิดเครดิตที่จะชำระเงินเมื่อ^{4/C}
เอกสารถูกต้อง (to honour a complying presentation)

2. Applicant หมายถึง ผู้ที่ขอให้ธนาคารเปิดเครดิต → Bank ที่ออกบัญชี → Bank ที่ออกบัญชี

3. Beneficiary หมายถึง ผู้ที่ได้รับเครดิตที่เปิดให้แก่ตน^{4/C}
(ผู้รับประโยชน์)

สำเนาหนังสือของสถาบันการเงินที่ออกโดยธนาคารในนามของผู้รับประโยชน์



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

1. Issuing Bank หมายถึง ธนาคารผู้เปิดเครดิตตามคำขอของผู้ขอเปิด
เครดิต หรือโดยตนเอง

2. Honour หมายถึง การชำระเงินโดย

- a. จ่ายเมื่อเห็น ถ้าเครดิตเป็นแบบจ่ายเมื่อเห็น (by sight payment)
- b. สัญญาว่าจะจ่ายเงินในอนาคต และจ่ายเมื่อถึงกำหนด
ถ้าเครดิตเป็นแบบจ่ายในอนาคต (by deferred payment)
- c. รับรองตัวแลกเงิน หรือ ตรัฟฟ์ ที่สั่งจ่ายโดยผู้รับประโยชน์
เอาแก่ตน และจ่ายเมื่อถึงกำหนดถ้าเครดิตเป็นแบบรับรอง
ตัวแลกเงิน (by acceptance)

สำเนาหนังสือของสถาบันการเงินที่ออกโดยธนาคารในนามของผู้รับประโยชน์



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

- 1 Presentation หมายถึง การส่งมอบเอกสารภายใต้เครดิตให้แก่ธนาคารผู้เปิดเครดิตหรือธนาคารผู้ได้รับแต่งตั้ง หรือเอกสารที่ได้ส่งมอบแล้วนั้น
- 1 Complying Presentation หมายถึง เอกสารที่ยืนยัน
 - 1 ตรงตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของเครดิต
 - 1 ตรงตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องตามกฎหมาย UCP 600 ทั้งหมด
 - 1 ตรงตามระเบียบปฏิบัติมาตรฐานระหว่างประเทศ (ISBP)

ตัวอักษรไทย
ตัวอักษรไทย
ตัวอักษรไทย

สำเนาบันทึกการดำเนินการด้วยทางไปรษณีย์ทางอากาศในนามธนาคารและสถาบันการเงินท่านนี้ ห้ามแปลงทำ



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

- 1 Presenter หมายถึง ผู้รับประโยชน์ ธนาคาร หรือ ผู้อื่นที่ยื่นเอกสาร
- 1 Advising Bank หมายถึง ธนาคารผู้แจ้งการเปิดเครดิตให้แก่ผู้รับประโยชน์ตามคำขอของธนาคารผู้เปิดเครดิต
- 1 Nominated Bank หมายถึง ธนาคารผู้ได้รับแต่งตั้งที่เครดิตระบุให้ไปชี้แจง (available with) หรือ ธนาคารใด ๆ กรณีที่เป็นเครดิตประเภทให้ไปชี้แจงกับธนาคารใดก็ได้ (available with any bank)

สำเนาบันทึกการดำเนินการด้วยทางไปรษณีย์ทางอากาศในนามธนาคารและสถาบันการเงินท่านนี้ ห้ามแปลงทำ



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

- ⊥ Negotiation หมายถึง การรับซื้อตัวแลกเงิน (ที่สั่งจ่ายเอาแก่ธนาคารอื่นที่มิใช่ธนาคารผู้ได้รับแต่งตั้ง) และหรือเอกสารที่ถูกต้องตามเครดิต (complying presentation) ด้วยการออกเงินของตน (by advancing funds) หรือ ตกลงกันว่าจะออกเงินของตนให้ก่อน (agreeing to advance funds) ให้แก่ผู้รับประโภชณ์ ก่อนหรือในวันที่ธนาคารนั้นจะได้รับการชำระเงินคืน

คำอธิบายโดยรวมในหมวดนี้จะครอบคลุมไปในแนวทางและหมายความเดียวกันทั้งหมด



UCP 600: Article 2 (ต่อ)

- ⊥ Confirmation หมายถึง ภาระผูกพันแน่นอนของธนาคารผู้ยืนยันเครดิต ที่มีเพิ่มเติมนอกเหนือจากของธนาคารผู้เปิดเครดิต ที่จะชำระเงิน หรือ รับซื้อเอกสารที่ถูกต้อง
- ⊥ Confirming Bank หมายถึง ธนาคารที่ยืนยันเครดิตตามที่ธนาคารผู้เปิดเครดิตมอบอำนาจหรือขอร้องมา
- ⊥ Banking Day หมายถึง วันที่ธนาคารเปิดทำการโดยปกติ (regularly open) ณ สถานที่จะทำการตามกฎหมาย UCP 600 (an act subject to these rules is to be performed)

คำอธิบายโดยรวมในหมวดนี้จะครอบคลุมไปในแนวทางและหมายความเดียวกันทั้งหมด



Article ที่ 3 การตีความ

ตามวัตถุประสงค์ของกฎหมายบังคับเหล่านี้ :

- ± ถ้อยคำ (words) ในรูปของเอกสารนั้นหรือพหูพจน์สามารถใช้แทนกันได้ตามความเหมาะสม
- ± เครดิตถือเป็นประเภทเพิกถอนไม่ได้ (Irrevocable) ถึงแม้ว่าไม่ได้ระบุถ้อยความดังกล่าวไว้ในเครดิตก็ตาม

สำเนาที่ได้มาทางเอกสารในส่วนที่ผู้ทรงคุณกาลในส่วนราชการและศาลฎีกาได้มาระบุแล้ว ถือเป็นชอบด้วยกฎหมาย



Article ที่ 3 การตีความ

- ± การลงนาม(Sign) ในเอกสารใดๆ อาจทำได้โดย
 - ± ลงนามด้วยลายมือชื่อ (handwriting)
 - ± ลงนามโดยเครื่องลงนามอัตโนมัติ (facsimile)
 - ± ลงนามโดยการเจาะป necessità (perforated)
 - ± ลงนามโดยการประทับตรา (stamp)
 - ± ลงนามโดยทำสัญลักษณ์ (symbol)
 - ± ลงนามโดยใช้ระบบเครื่องกล (mechanical)
 - ± ลงนามโดยใช้ระบบอิเล็กทรอนิก (electronic)
(Powerful ก.)

สำเนาที่ได้มาทางเอกสารในส่วนที่ผู้ทรงคุณกาลในส่วนราชการและศาลฎีกาได้มาระบุแล้ว ถือเป็นชอบด้วยกฎหมาย

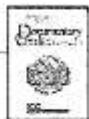


Article ที่ 3 การตีความ

ถ้าเอกสารด่างๆ ที่ต้องการขอให้มีการ

- + ทำให้ถูกต้องตามกฎหมาย (legalized)
- + ได้รับการรับรองให้ส่งเข้าประเทศได้ (visaed)
- + ได้รับการรับรอง(certified) หรือด้วยวิธีอื่น ๆ ที่คล้ายกัน
ก็จะเป็นที่ยอมรับถ้าเอกสารนั้น
 - + ได้รับการลงนามหรือลายมือชื่อ (any signature)
 - + ได้รับการทำเครื่องหมาย (mark)
 - + ได้รับการประทับตรา (stamp) หรือ
 - + การปิดฉลากบนเอกสาร (label)

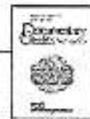
สำหรับการตรวจสอบในระบบศูนย์กลางคอมพิวเตอร์ในหน่วยงานและสถาบันการเงินทั่วไป สำหรับเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๔



Article ที่ 3 การตีความ

- + สาขาของธนาคารในต่างประเทศให้อธิบายว่าเป็นธนาคาร
ที่ทำหน้าที่ต่างกัน (separate banks)
- + เมื่อไข่ด่างๆ เช่น “ชั้นหนึ่ง” (first class) “รู้จักกันอย่างดี”
(well known) “คุณสมบัติเหมาะสม” (qualified) “เป็นอิสระ”
(independent) “เป็นทางการ”(official) “มีความชำนาญ”
(competent) หรือ “คนท้องถิ่น” (local) เมื่อถูกนำมาใช้เพื่อ
บรรยายลักษณะของผู้ที่จะออกเอกสารเป็นกรณีเช่นนี้ จะให้
ผู้ใดเป็นผู้ออกเอกสารก็ได้ ยกเว้นผู้รับประโภตน์เท่านั้น

สำหรับการตรวจสอบในระบบศูนย์กลางคอมพิวเตอร์ในหน่วยงานและสถาบันการเงินทั่วไป สำหรับเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๔



Article ที่ 3 การตีความ

- ± ถ้อยคำ เช่น “โดยจับพลัน”(prompt) “โดยทันที” (immediately)
หรือ “โดยเร็วที่สุดที่จะเร็วได้” (as soon as possible) จะถูก
เพิกเฉยถ้าถูกระบุไว้ในเครดิต เว้นแต่ L/C จะระบุให้ใช้ใน
เอกสาร

สำเนาที่นำมาประกอบในแบบอย่างด้วยความต้องการในการอ่านทางการและควรนำไปใช้ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลง ห้ามเผยแพร่

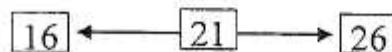


Article ที่ 3 การตีความ

- ± ถ้อยคำที่ว่า “ในวันที่” หรือ “ประมาณวันที่” (on or about) หรือ
ถ้อยคำที่คล้ายคลึงกัน จะถูกแปลความหมายโดยกำหนด
เป็นเงื่อนไขว่า เป็นเหตุการณ์ซึ่งเกิดขึ้นในระหว่างช่วงเวลา
ห้าวันปฏิทินก่อนวันที่ระบุ และห้าวันหลังวันที่ระบุ โดยรวม
ทั้งวันที่เริ่มต้นและวันที่สุดท้ายด้วย

เช่น on or about 21

วันที่ระบุ



สำเนาที่นำมาประกอบในแบบอย่างด้วยความต้องการในการอ่านทางการและควรนำไปใช้ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลง ห้ามเผยแพร่



Article ที่ 3 การตีความ (ต่อ)

- คำว่า “จนถึง” (to) , “จนกระทั่ง” (until) , “กระทั่ง” (till) , “จาก” (from) , “ระหว่าง” (between) เมื่อนำมาใช้เพื่อกำหนดระยะเวลาการส่งสินค้า ให้นับรวมวัน หรือ วันที่ที่ถูกระบุไว้ด้วย และคำว่า “ก่อน” (before) หรือ “หลังจาก” (after) จะไม่นับรวมวันที่ถูกระบุไว้ดังกล่าว

Shipment to be effected from August 10th	=	Earliest shipment date is August 10th
Shipment to be effected after August 10th	=	Earliest shipment date is August 11th

สำเนาฉบับภาษาไทยของเอกสารนี้เป็นภาษาไทยอย่างเดียวและถูกต้องในส่วนพิเศษของความตกลงในการอ้างอิงที่แนบมาด้วย



Article ที่ 3 การตีความ (ต่อ)

- คำว่า “จาก” (from) หรือ “หลังจาก” (after) เมื่อถูกนำมาใช้เพื่อกำหนดวันที่ครบกำหนด (maturity date) ไม่นับรวมวันที่ถูกระบุไว้ดังกล่าว

30 days from shipment date	=	30 days after shipment date
Shipment date: 1 AUG 2007	→	Maturity date: 31 AUG 2007

สำเนาฉบับภาษาไทยของเอกสารนี้เป็นภาษาไทยอย่างเดียวและถูกต้องในส่วนพิเศษของความตกลงในการอ้างอิงที่แนบมาด้วย



Article ที่ 3 การตีความ (ต่อ)

- ± ข้อกำหนดที่ว่า “ครึ่งแรก” (first half) หมายถึงวันที่ 1 ถึงวันที่ 15 ของเดือนและ “ครึ่งหลัง” (second half) ของเดือนหมายถึงวันที่ 16 ถึงวันที่สุดท้ายของเดือน
 - ± ต้นเดือน (beginning) หมายถึง วันที่ 1 ถึง วันที่ 10 ของเดือน
 - ± กลางเดือน (middle) หมายถึง วันที่ 11 ถึงวันที่ 20 ของเดือน
 - ± ปลายเดือน (end) หมายถึง วันที่ 21 ถึงวันสุดท้ายของเดือน

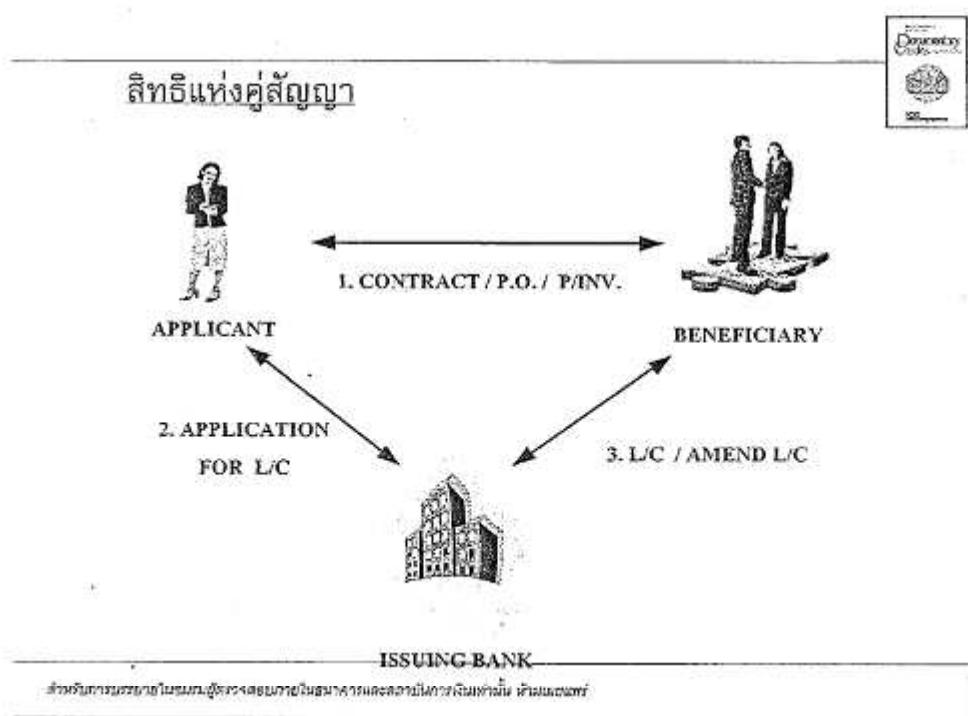
สำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ ได้แก้ไขเพิ่มเติมมาตรา ๑๙ แห่งพระราชบัญญัตินี้ ด้วยมติมหาเถรชั้นใน ๒๕๖๓



Article ที่ 4 เครดิตเทียบกับหนังสือสัญญา

- ± โดยลักษณะของเครดิตเอง เป็นครุกรรมที่แยกออกจากหนังสือสัญญาซื้อขาย หรือ หนังสือสัญญาอื่น ๆ ซึ่งอาจจะเป็นมูลฐานในการเปิดเครดิต ธนาคารไม่มีส่วนเกี่ยวข้อง หรือผูกพันกับหนังสือสัญญาดังกล่าว แม้จะมีการอ้างอิงไว้ในตัวเครดิตก็ตาม

สำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ ได้แก้ไขเพิ่มเติมมาตรา ๑๙ แห่งพระราชบัญญัตินี้ ด้วยมติมหาเถรชั้นใน ๒๕๖๓



Article ที่ 4 เครดิตเทียบกับหนังสือสัญญา (ต่อ)

- ± การระบุพันธะของธนาคาร
 - ± ในการชำระเงิน (honour)
 - ± การออกเงินรับซื้อตัว (negotiate)
 - ± การปฏิบัติตามพันธะอื่นใดภายใต้เครดิต
- จะไม่ขึ้นกับข้อเรียกร้อง (claims) หรือ ข้อต่อสู้ต่าง ๆ (defences)
- ของผู้ขอเปิดเครดิต ซึ่งเป็นผลมาจากการความสัมพันธ์ที่ผู้ขอเปิด
- เครดิตมีกับธนาคารผู้ขอเปิดเครดิต หรือ มีกับผู้รับประโยชน์

สำนักงานคณะกรรมการอุตสาหกรรมฯขอสงวนสิทธิ์ในการออกใบอนุญาตและออกหนังสือรับรองให้กับผู้ประกอบการที่ได้รับการคัดเลือก



Article ที่ 4 เครดิตเทียบกับหนังสือสัญญา (ต่อ)

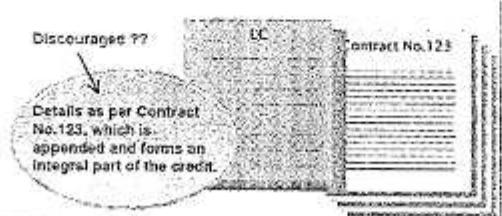
- ๑ ไม่ว่ากรณีใด ๆ ผู้รับประโภตน์ไม่สามารถเอาประโภตน์จากสัญญาที่เกิดจากความสัมพันธ์ระหว่างธนาคารหรือระหว่างผู้ขอเปิดเครดิตกับธนาคารผู้เปิดเครดิต มาเป็นประโภตน์ให้กับตัวผู้รับประโภตน์ได้

สำเนาหนังสือสัญญาที่ได้รับการยืนยันจากธนาคารในนามของธนาคารและเอกสารอ้างอิงที่ได้รับจากผู้ขอเปิดเครดิต

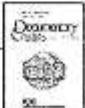


Article ที่ 4 เครดิตเทียบกับหนังสือสัญญา

- ๑ ธนาคารผู้เปิดเครดิตควรห้าม (discourage) ผู้ขอเปิดเครดิต ที่จะนำเอาสัญญาที่เกี่ยวข้อง หรือ proforma invoice หรือ สัญญาอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน มาเป็นส่วนหนึ่งของเครดิต (as an integral part of the credit.)



สำเนาหนังสือสัญญาที่ได้รับการยืนยันจากธนาคารในนามของธนาคารและเอกสารอ้างอิงที่ได้รับจากผู้ขอเปิดเครดิต



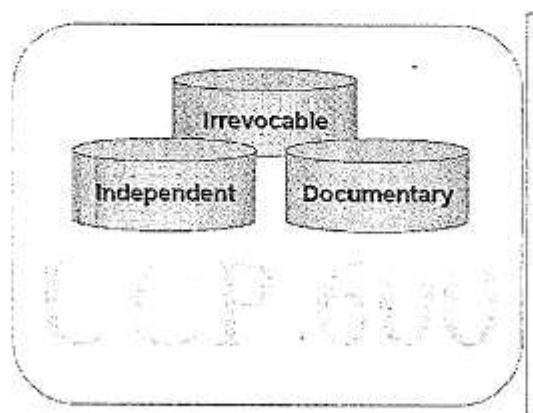
Article ที่ 5 เอกสาร กับ สินค้า บริการ หรือการดำเนินการ

- └ ธนาคารดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับเอกสารเท่านั้น
ไม่เกี่ยวข้องกับ
 - └ สินค้า (goods)
 - └ บริการ (services) หรือ
 - └ การดำเนินการใด ๆ (performance)
- └ ชื่อเอกสารอาจจะอ้างถึง

สำหรับการขอรับเงินตามสัญญาซื้อขายในส่วนของการดำเนินการและผลลัพธ์ของการดำเนินการที่ได้รับ



สรุปคุณลักษณะสำคัญของ Documentary Credit ตาม UCP 600





Article 6 – Availability, Expiry Date and Place for Presentation

- ๑. เครดิตจะต้องระบุธนาคารที่ผู้รับประโภชน์จะไปขอรับเงินได้ (available with bank...) หรือระบุให้รับเงินที่ธนาคารใดก็ได้ (available with any bank) เครดิตที่ระบุธนาคารอื่นไว้ ผู้รับประโภชน์ก็สามารถที่จะขอรับเงินได้ที่ธนาคารผู้เปิดเครดิตด้วย
- ๒. เครดิตยังต้องระบุว่าผู้รับประโภชน์จะรับเงินได้แบบใด (available by) เช่น by sight payment, deferred payment, acceptance or negotiation
- ๓. เครดิตต้องไม่ออกให้ได้รับเงินโดยใช้ตัวแลกเงินที่สั่งจ่ายเอาแก่ผู้ขอเปิดเครดิต

สำหรับการยกเว้นกฎหมายอุตสาหกรรมทางการค้าในส่วนของการจัดการค้าในประเทศ ดูมาตรา ๔๘



Article 6 – Availability, Expiry Date and Place for Presentation (ต่อ)

- ๑. i. เครดิตจะต้องระบุวันหมดอายุที่จะยื่นเอกสาร วันหมดอายุที่กำหนดไว้สำหรับการชำระเงินหรือการรับซื้อตัวให้ถือว่าเป็นวันหมดอายุที่จะยื่นเอกสาร
- ii. สถานที่ของธนาคารที่จะรับเงินได้ถือว่าเป็นสถานที่สำหรับยื่นเอกสาร ซึ่ถือว่าเป็นสถานที่เพิ่มเติมจากสถานที่ของธนาคารผู้เปิดเครดิต
- ๒. ยกเว้นข้อกำหนดใน sub-article 29 (a) การยื่นเอกสารโดยผู้รับประโภชน์หรือในนามของเขาจะต้องทำก่อนหรือไม่เกินวันหมดอายุของเครดิต

สำหรับการยกเว้นกฎหมายอุตสาหกรรมทางการค้าในส่วนของการจัดการค้าในประเทศ ดูมาตรา ๔๘



Article 7: Issuing Bank Undertaking

- ± เมื่อเอกสารที่ระบุไว้ในเครดิตถูกนำมาอ้างอิงที่ธนาคารผู้ได้รับการแต่งตั้งหรือที่ธนาคารผู้เปิดเครดิตนั้นถูกต้อง ธนาคารผู้เปิดเครดิตต้องชำระเงิน (honour) ถ้าเครดิตระบุให้ได้รับเงินแบบ
 - ± Sight payment, deferred payment or acceptance กับธนาคารผู้เปิดเครดิต
 - ± Sight payment กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่จ่าย
 - ± Deferred payment กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่สัญญาว่าจะชำระเงินให้ในอนาคต หรือให้สัญญาไว้แต่ไม่ยอมชำระเงินเพื่อถึงกำหนดจ่าย

สำเนาหนังสือเดินทางในประเทศต่างๆ ของแต่ละประเทศในนามของคณะกรรมการภัณฑ์ สำเนาหนังสือเดินทางในประเทศไทย



Article 7: Issuing Bank Undertaking (ต่อ)

- ± Acceptance กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่ยอมรับรองจ่ายตัวแลกเงินที่ลังจ่ายเอาแก่ตน หรือรับรองจ่ายแต่ไม่ยอมชำระเงินเมื่อถึงกำหนดจ่าย
- ± Negotiation กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารอื่นไม่ยอมรับชื่อตัว
- ± ธนาคารผู้เปิดเครดิตมีภาระผูกพันอันเพิกถอนมิได้ที่จะต้องชำระเงินให้แก่ผู้รับประโยชน์นับแต่วเวลาที่ออกเครดิต

สำเนาหนังสือเดินทางในประเทศต่างๆ ของแต่ละประเทศในนามของคณะกรรมการภัณฑ์ สำเนาหนังสือเดินทางในประเทศไทย



Article 7: Issuing Bank Undertaking (ต่อ)

- ± ธนาคารผู้เปิดเครดิตมีภาระผูกพันที่จะใช้เงินคืน (reimburse) ให้แก่ธนาคารผู้ได้รับแต่งตั้งที่ได้ชำระเงินหรือรับซื้อค่าว่าเอกสารถูกต้องและได้ส่งเอกสารนั้นมา�ังธนาคารผู้เปิดเครดิต
- ± การใช้เงินคืนกรณีเครดิตแบบ acceptance or deferred payment จะทำเมื่อถึงกำหนดจ่าย ไม่ว่าธนาคารอื่นจะได้จ่ายหรือรับซื้อก่อนกำหนดหรือไม่ก็ตาม
- ± ภาระผูกพันในการที่จะใช้เงินคืนให้แก่ธนาคารอื่นโดยธนาคารผู้เปิดเครดิต แยกจากภาระผูกพันที่ธนาคารผู้เปิดเครดิตมีต่อผู้รับประวัติ

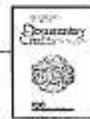
สำเนาหนังสือของบัญชีทางด้านการเงินของธนาคารที่ออกโดยธนาคารเพื่อการอุปทาน ที่ออกโดยธนาคาร



Article 7: Issuing Bank Undertaking (ต่อ)

Date L/C issued	Docs presented	Docs accepted	Maturity
▲ Irrevocably bound as of this date			Due for reimbursement

สำเนาหนังสือของบัญชีทางด้านการเงินของธนาคารที่ออกโดยธนาคารเพื่อการอุปทาน ที่ออกโดยธนาคาร



Article 8: Confirming Bank Undertaking

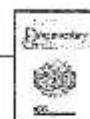
± เมื่อเอกสารที่ระบุไว้ในเครดิตถูกนำมาอ้างที่ธนาคารผู้ยินยอม
เครดิตหรือที่ธนาคารผู้ใดรับแต่งตั้งอื่นแล้วเป็นเอกสารถูกต้อง
ธนาคารผู้ยินยอมเครดิต

i. ต้องชำระเงิน (honour) ถ้าเครดิตระบุให้ได้รับเงินแบบ

a) Sight payment, deferred payment or acceptance กับธนาคาร
ผู้ยินยอมเครดิต

b) Sight payment กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่จ่าย

สำเนาของเอกสารที่ได้รับจากผู้จัดการหัก扣款ที่ธนาคารที่ออกใบอนุญาตให้ดำเนินการและตรวจสอบว่าเอกสารได้รับการดำเนินการแล้วทั้งหมด ตามกฎหมาย



Article 8: Confirming Bank Undertaking

c) Deferred payment กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่สัญญาว่าจะ
ชำระเงินให้ในอนาคต หรือให้สัญญาไว้แต่ไม่ยอมชำระเงินเมื่อถึง
กำหนดจ่าย

d) Acceptance กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารนั้นไม่ยอมรับรองจ่ายตัว
แลกเงินที่สั่งจ่ายเอาแก่ตน หรือรับรองจ่ายแต่ไม่ยอมชำระ
เงินเมื่อถึงกำหนดจ่าย

e) Negotiation กับธนาคารอื่น แต่ธนาคารอื่นไม่ยอมออกเงินซื้อตัว

ii. Negotiate without recourse เมื่อเครดิตให้ขึ้นเงินแบบ negotiation
กับธนาคารผู้ยินยอมเครดิต

สำเนาของเอกสารที่ได้รับจากผู้จัดการหัก扣款ที่ธนาคารที่ออกใบอนุญาตให้ดำเนินการและตรวจสอบว่าเอกสารได้รับการดำเนินการแล้วทั้งหมด ตามกฎหมาย



Article 8: Confirming Bank Undertaking

- ๑ ธนาคารผู้ยืนยันเครดิตมีภาระผูกพันอันเพิกถอนได้ที่จะต้องชำระเงินหรือออกเงินซื้อตัวจากผู้รับประโยชน์นับแต่วงเวลาที่ยืนยันเครดิต
- ๒ ธนาคารผู้ยืนยันเครดิตมีภาระผูกพันที่จะใช้เงินคืน (reimburse) ให้แก่ธนาคารผู้ได้รับแต่งตั้งที่ได้ชำระเงินหรือออกเงินซื้อตัวที่เอกสารถูกต้องและได้ส่งเอกสารนั้นมายังธนาคารผู้ยืนยันเครดิต

การใช้เงินคืนกรณีเครดิตแบบ acceptance or deferred payment จะทำเมื่อถึงกำหนดจ่าย ไม่ว่าธนาคารอื่นจะได้จ่ายหรือซื้อก่อนกำหนดหรือไม่ก็ตาม

สำหรับกรณีที่ไม่สามารถตัดสินใจได้ในเวลาที่กำหนดไว้ ให้ดำเนินการตามที่ได้ระบุไว้



Article 8: Confirming Bank Undertaking (ต่อ)

ภาระผูกพันในการที่จะใช้เงินคืนให้แก่ธนาคารอื่นโดยธนาคารผู้ยืนยันเครดิต แยกจากภาระผูกพันที่ธนาคารผู้ยืนยันเครดิตมีต่อผู้รับประโยชน์

- ๑ ถ้าธนาคารที่ได้รับมอบอำนาจให้ยืนยันเครดิตไม่พร้อมที่จะทำการนั้นจะต้องแจ้งธนาคารผู้เปิดเครดิตให้ทราบโดยพลัน และอาจแจ้งเปิดเครดิตโดยไม่มีการยืนยันเครดิต

สำหรับกรณีที่ไม่สามารถตัดสินใจได้ในเวลาที่กำหนดไว้ ให้ดำเนินการตามที่ได้ระบุไว้



Article 9 : Advising of Credits and Amendments

- ± เครดิตและคำแก้ไขเครดิตอาจถูกแจ้ง ถึงผู้รับประโยชน์ โดยผ่านธนาคารผู้แจ้งเครดิต กรณีที่ธนาคารผู้แจ้งเครดิต ไม่ได้เป็นธนาคารผู้ขึ้นยันเครดิต จะไม่มีการระบุพันธิญา (without any undertaking) ในการชำระเงิน หรือ รับซื้อเครดิต
- ± ธนาคารผู้แจ้งเครดิต ต้องตรวจสอบความแท้จริง (satisfied itself) ของเครดิตหรือคำแก้ไขเครดิต ตามที่ปรากฏ

สำเนาบันทึกทางไฟฟ้าของผู้จัดทำและบันทึกในเอกสารและเอกสารนี้เป็นฉบับเดียว

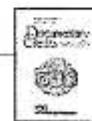


Article 9 : Advising of Credits and Amendments

- ± การแจ้งเครดิตหรือคำแก้ไขเครดิต ต้องเป็นไปอย่างถูกต้องแท้จริง (accurately reflects) ตามข้อกำหนดและเงื่อนไขของเครดิตหรือ คำแก้ไขเครดิตที่ได้รับ

LC	Advice
Available with: Any Bank	Available with: Advising Bank
By: Negotiation	By: Negotiation
Reimburse: Claim at sight on Bank XYZ. New York Branch	Reimburse: Advising Bank holds special reimbursement instruction

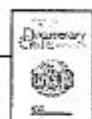
สำเนาบันทึกทางไฟฟ้าของผู้จัดทำและบันทึกในเอกสารและเอกสารนี้เป็นฉบับเดียว



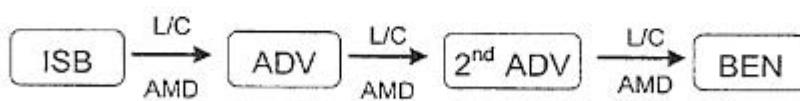
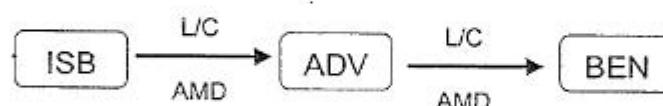
Article 9 : Advising of Credits and Amendments

- 1 ธนาคารผู้แจ้งเครดิต อาจจะใช้บริการของอีกธนาคารหนึ่ง “ธนาคารผู้แจ้งเครดิตลำดับที่สอง” (Second Advising Bank) เพื่อแจ้งเครดิตหรือคำแก้ไขเครดิต
- 2 หากธนาคารถูกกรองขอให้แจ้งเครดิตหรือแจ้งคำแก้ไขเครดิต แต่เลือกที่จะไม่ดำเนินการดังกล่าว (but elects not to do so) ธนาคารนั้นต้องแจ้งให้ธนาคารซึ่งเป็นผู้ส่งเครดิต หรือคำแก้ไขเครดิตทราบโดยไม่ล็อกช้า

สำหรับกรณีของบัญชีรายรับและบัญชีรายจ่ายในส่วนของสิ่งของทางการค้าที่มีการจัดทำบัญชีไว้แล้วก้าวเดียว สำหรับเมืองไทย



Article 9 : Advising of Credits and Amendments



สำหรับกรณีของบัญชีรายรับและบัญชีรายจ่ายในส่วนของสิ่งของทางการค้าที่มีการจัดทำบัญชีไว้แล้วก้าวเดียว สำหรับเมืองไทย



Article 9 : Advising of Credits and Amendments

๑ หากธนาคารถูกร้องขอให้แจ้งเครดิตหรือแจ้งคำแก้ไขเครดิต
แต่ธนาคารดังกล่าวไม่สามารถตรวจสอบความแท้จริงของ
เครดิตหรือคำแก้ไขเครดิต (cannot satisfy itself as to the
apparent authenticity) ตามที่ปรากฏ ธนาคารนั้นต้องแจ้งให้
ธนาคารซึ่งเป็นผู้ออกคำสั่งทราบโดยไม่ชักช้า

สำเนาข้อความภาษาไทยและภาษาอังกฤษของเอกสารนี้จะถูกจัดทำเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษเท่านั้น สำเนาเดียวกัน



Article 9 : Advising of Credits and Amendments

๑ หากธนาคารผู้แจ้งเครดิตหรือธนาคารผู้แจ้งเครดิตลำดับที่
สองไม่สามารถตรวจสอบความแท้จริงของเครดิตหรือคำ แก้ไข
เครดิตได้ แต่เลือกที่จะแจ้งเครดิตหรือคำแก้ไขเครดิต ธนาคาร
นั้นต้องแจ้งให้ผู้รับประปะรับทราบว่าธนาคารไม่สามารถดำเนิน
การตรวจสอบความแท้จริงของเครดิต หรือคำแก้ไขเครดิต ฉบับที่
ได้รับแจ้ง

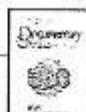
สำเนาข้อความภาษาไทยและภาษาอังกฤษของเอกสารนี้จะถูกจัดทำเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษเท่านั้น สำเนาเดียวกัน



Article 10 : Amendments

- +
- การแก้ไข หรือ ยกเลิก เครดิตต้องได้รับการยินยอมจาก
- ธนาคารผู้เปิดเครดิต
- ธนาคารผู้ยื้นยันเครดิต (ลามี) และ
- ผู้รับผลประโยชน์

สำเนาเอกสารประกอบใบอนุญาตจัดการและบัญชีในรายการและเอกสารอื่นๆ ที่แนบท้าย



Article 10 : Amendments

- +
- ธนาคารผู้เปิดเครดิต และธนาคารผู้ยื้นยันเครดิต มีภาระ
ผูกพันอันเพิกถอนไม่ได้ต่อเครดิตฉบับแก้ไข นับตั้งแต่ได้มี
การแก้ไขเครดิต
- +
- ธนาคารผู้ยื้นยันเครดิตต้องแจ้งให้ธนาคารผู้เปิดเครดิต
ทราบถึงการที่ตนไม่ขยายการยื้นยันเครดิต ที่มีการแก้ไข
และต้องแจ้งให้ผู้รับประโยชน์ทราบถึงการไม่ขยายการยื้น
ยันเครดิตนั้น

สำเนาเอกสารประกอบใบอนุญาตจัดการและบัญชีในรายการและเอกสารอื่นๆ ที่แนบท้าย



Article 10 : Amendments

- ± ผู้รับประโภชน์ควรแจ้งการยอมรับหรือ ปฏิเสธ
เครดิตที่ถูกแก้ไข ในวันเดียวกันนั้น

- ± แต่ถ้าผู้รับประโภชน์ ไม่แจ้งการยอมรับ หรือ ปฏิเสธ
เครดิตที่ถูกแก้ไขดังกล่าว ถ้าการยื่นเอกสารนั้นสอด
คล้องกับเงื่อนไขในเครดิตที่แก้ไข ถือเป็นการยอมรับ
การแก้ไขเครดิตนั้น และให้ถือว่าเครดิตฉบับนั้นถูก
แก้ไขแล้ว

สำหรับกำหนดเวลาในการรับประโภชน์ความต้องการในส่วนของการยกเว้นการพิจารณาเพิ่มเติม ด้านกฎหมาย



Article 10 : Amendments

- ± การยอมรับ หรือ ปฏิเสธ การแก้ไขเครดิต ธนาคารผู้
แจ้งเครดิตลำดับที่ 2 ควรแจ้งไปยังธนาคารผู้แจ้งเครดิต
และธนาคารผู้แจ้งเครดิต ควรแจ้งไปยังธนาคารผู้เปิด
เครดิต

- ± การยอมรับการแก้ไขเครดิตเพียงบางส่วน ถือว่าไม่อนุญาต
รับการแก้ไขเครดิตนั้น

สำหรับกำหนดเวลาในการรับประโภชน์ความต้องการในส่วนของการยกเว้นการพิจารณาเพิ่มเติม ด้านกฎหมาย

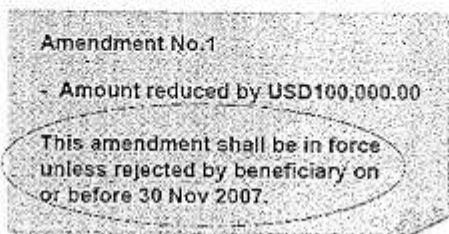


Article 10 : Amendments

上 ธนาคารจะไม่สนใจ ถ้ามีการกำหนดระยะเวลาในการตอบรับ
หรือปฏิเสธ การแก้ไขเครดิต

Silence ≠ Consent

Disregard ➔



สำหรับการยกเว้นข้อความดังต่อไปนี้จะถูกมองว่าไม่มีผลบังคับในส่วนของการรับรองความชอบด้วยการเงียบๆ ที่ไม่ได้ระบุ



Article 11 : Teletransmitted and Pre-Advised Credits and Amendments

上 เครดิตหรือคำแก้เครดิตที่เปิดทางโทรศัพท์ตามนามที่ได้รับการรับรองความเห็นจริง จะถือว่ามีผลบังคับในกรณีที่มีจดหมายยืนยันตามมาธนาคารจะ disregard จดหมายยืนยันนั้น

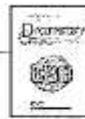
สำหรับการยกเว้นข้อความดังต่อไปนี้จะถูกมองว่าไม่มีผลบังคับในส่วนของการรับรองความชอบด้วยการเงียบๆ ที่ไม่ได้ระบุ



Article 11 : Teletransmitted and Pre-Advised Credits and Amendments

๑ หากข้อความทางโทรศัพท์ระบุว่า “จะส่งรายละเอียดที่สมบูรณ์ตามมาภายหลัง” (หรือถ้อยคำที่มีผลคล้ายคลึงกัน) ธนาคารผู้เปิดเครดิตต้องต้องเปิดเครดิตหรือค้ำประกันเครดิตที่มีผลบังคับใช้โดยไม่ชักช้า โดยข้อกำหนดด่างๆต้องสอดคล้องกับข้อความทางโทรศัพท์

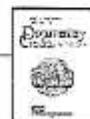
สำหรับการยกเว้นของผู้ให้การรับทราบในเวลาตามที่ได้กำหนดไว้



Article 11 : Teletransmitted and Pre-Advised Credits and Amendments

๑ การแจ้งเปิดเครดิตหรือแจ้งค้ำประกันเครดิตเบื้องต้น (Preliminary advice (pre-advise)) ธนาคารผู้เปิดเครดิต มีภาระผูกพัน (obligates the issuing bank) เพื่อดำเนินการเปิดเครดิตหรือค้ำประกันที่มีผลบังคับใช้

สำหรับการยกเว้นของผู้ให้การรับทราบในเวลาตามที่ได้กำหนดไว้



Article 12 : Nomination

- ๑ เว้นแต่ธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งนั้น เป็นธนาคารผู้ยื่น
ยันเครดิต ธนาคารผู้ได้รับการแต่งตั้ง(Nominated Bank)
ไม่ได้มีภาระผูกพันในการชำระหรือการรับซื้อเครดิต ยก
เว้นธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้ง ได้ทำการตกลงไว้กับผู้รับ^{ประชัยชน}

สำเนาถูกกฎหมายในส่วนด้านการประกอบกิจการและทางการเมืองของประเทศไทย ตามที่ออกให้ใน ค.๒๕๖๗



Article 12 Nomination

- ๑ หากธนาคารผู้เปิดเครดิตแต่งตั้งให้ธนาคารหนึ่ง ให้การรับรอง
ด้วยแลกเงิน หรือก่อภาระผูกพันการชำระเงินที่มีระยะเวลา อือว่า
ธนาคารผู้เปิดเครดิต ได้มอบอำนาจให้ธนาคารผู้ได้รับการแต่งตั้ง
นั้นชำระเงินล่วงหน้า หรือรับซื้อด้วยแลกเงินที่ได้รับการรับรองแล้ว
หรือก่อภาระผูกพันการชำระเงินที่มีระยะเวลา ดังกล่าว
- ๑ การรับเอกสารไว้ การตรวจเอกสารและส่งเอกสารโดย
ธนาคารที่ไม่ใช่ธนาคารผู้ยื่นยันเครดิต ไม่ได้ทำให้ธนาคารดัง
กล่าวมีภาระที่จะต้องชำระหรือรับซื้อเครดิตนั้นๆ

สำเนาถูกกฎหมายในส่วนด้านการประกอบกิจการและทางการเมืองของประเทศไทย ตามที่ออกให้ใน ค.๒๕๖๗



Article 13: เรื่องการชำระเงินคืนระหว่างธนาคาร

- └ L/C ต้องระบุว่า reimbursement "subject to URR525" [SWIFT field 40E] โดยถ้าไม่ระบุ ให้นำ article13 (b,c) มาบังคับใช้
- └ Reimbursement authorization [MT740] ต้องสอดคล้องกับ availability ของ L/C [SWIFT field 41]
- └ Reimbursement authorization [MT740] ไม่ควรระบุให้ขึ้นกับ expiry date
- └ ตาม URR525 ระบุว่า R/A must not have an expiry date แต่ถ้ามี การระบุ จะถูก disregard

สำเนาของเอกสารทางไปรษณีย์ทางอิเล็กทรอนิกส์ในเอกสารทางเดินทางที่ออกโดยเจ้าหน้าที่ ล้วนและแต่ละ



Article 13: เรื่องการชำระเงินคืนระหว่างธนาคาร

- └ ตัวอย่างการระบุเมื่อต้องการนำ URR525 มาบังคับใช้

└ By SWIFT MT700

4	{	0	E	A.R.C : Application Rules	}
	A	p	p	l	
	i	c	a	t	

└ BRT/TELEX หรือ Airmail

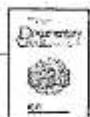
T	H	I	S	}
G	R	E	D	I
฿	฿	฿	฿	
\$	₩	£	£	E



Article 13: การชำระเงินคืนระหว่างธนาคาร

- 1 Issuing bank ยังคงต้องรับผิดชอบต่อความเสียหาย,
หากเบี้ย หากมีการชำระเงินคืนล่าช้าหรือไม่ได้ชำระ on first
demand
- 2 ค่าใช้จ่ายของ Reimbursing bank หากเป็นภาระของ
beneficiary จะถูกหักออกจากจำนวนเงินที่จะจ่าย Issuing
bank ยังคงต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่าย (ตั้งแต่) หากไม่มีการมา
ขอขึ้นเงิน

ลักษณะการชำระเงินที่บันทึกไว้ในเอกสารและเอกสารในระบบคอมพิวเตอร์ที่มีความถูกต้องตามกฎหมายที่กำหนด



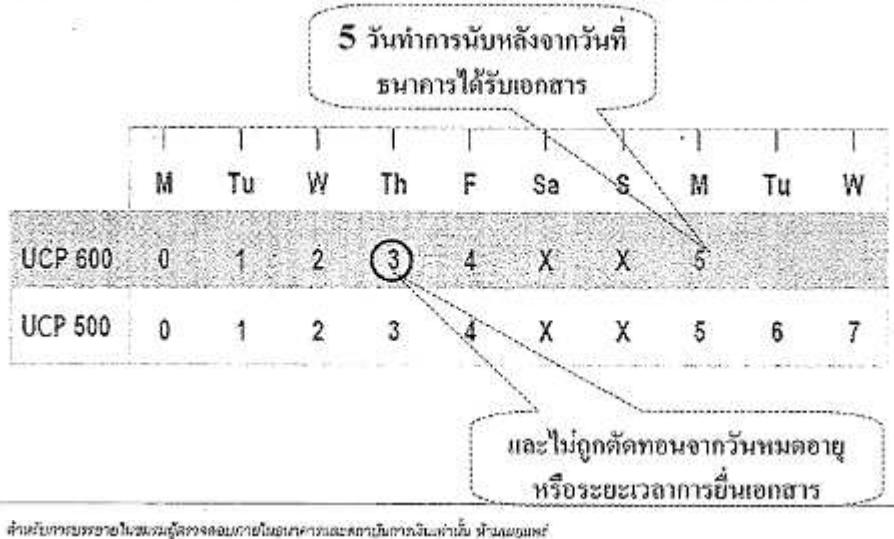
Article 14 : Standard for Examination of Documents

- 1 แต่ละธนาคารมีระยะเวลาสูงสุดคือ 5 วันทำการธนาคาร
นับหลังจากวันที่ธนาคารได้รับเอกสาร ที่จะตรวจว่า
เอกสารเป็นไปตามข้อตกลงและเงื่อนไขของเครดิตหรือไม่
- 2 ระยะเวลาดังกล่าวไม่ถูกตัดทอนหรือถูกกรบทบทจากเหตุ
วันหมดอายุของเครดิต หรือ ระยะเวลาการยื่นเอกสารที่
ระบุในเครดิต

ลักษณะการชำระเงินที่บันทึกไว้ในเอกสารและเอกสารในระบบคอมพิวเตอร์ที่มีความถูกต้องตามกฎหมายที่กำหนด



Article 14 : Standard for Examination of Documents



Article 14 : Standard for Examination of Documents

- ↑ L/C ที่ระบุให้มีการยื่น Original Transport Document ผู้รับ
ประโยชน์ จะต้องยื่นเอกสารไม่เกินกว่า 21 วันปฏิทิน หลังจากวันที่
ส่งสินค้า
- ↑ ข้อมูลในเอกสาร เนื้อความจะต้องไม่ขัดแย้งกับ ใน L/C,
ข้อมูลในเอกสารอื่น และในตัวเองโดยไม่จำเป็นต้องเหมือนกันแบบ
ตัวสะกดต่อตัวสะกด(Mirror Image)

สำเนาบันทึกของเจ้าหน้าที่ด้านล่างนี้จะถูกอนุญาตให้มีผลบังคับใช้ในกรณีที่เอกสารไม่ได้ส่งมาตามกำหนดเวลา



Article 14 : Standard for Examination of Documents

Letter of Credit

FIELD 32B : CURRENCY AMOUNT
USD 50,000

FIELD 45A : DESCRIPTION OF GOODS
AND/OR SERVICES
5,000 MEN'S LONG
SLEEVE 100% COTTON
SHIRTS IN MIXED SIZES
AND COLOURS

Men's Shirts Co.Ltd.
No. 123 Soi 10 Sukhumvit Bangkok Thailand

SHIRTS

500 EACH SIZES XL, XXL
L TALL, XL TALL

1,200 EACH SIZES S, M, L

25% OF EACH SIZE IN BLUE,
BLACK, GREEN, GREY

Men's long sleeve 100% cotton
Amount USD 50,100

Not mirror image

Men's Shirts Co. Ltd.
Somchai Saengkaew
General Manager

สำเนาของเอกสารนี้ไม่ถูกอนุมัติโดยผู้ออกเอกสารนี้ในหน้าแรกและจะถูกยกเว้นการพิจารณาได้ สำเนาเดียวเท่านั้น



Article 14 : Standard for Examination of Documents

- ธนาคารจะยอมรับเอกสารตามที่ยื่นมา ถ้าเอกสารนั้นมีเนื้อหาสาระ
ตามหน้าที่ของเอกสารชนิดนั้น (fulfil its function)

Packing List

No. PP 1/2007 Dated: May 24, 2007

Men's long sleeve Shirts
100% cotton
Size XL 10 cartons
Size L 20 cartons
Size M 20 cartons

Total : 50 cartons

Weight List

No. WW 1/2007 Dated: May 24, 2007

Men's long sleeve Shirts
100% cotton

N.W 200.00KGs
G.W 350.00KGs

Take this detail to Packing

สำเนาของเอกสารนี้ไม่ถูกอนุมัติโดยผู้ออกเอกสารนี้ในหน้าแรกและจะถูกยกเว้นการพิจารณาได้ สำเนาเดียวเท่านั้น



Article 14 : Standard for Examination of Documents

+ เงื่อนไขที่ไม่ขอเอกสารรองรับจะถูกเพิกเฉย

(Non-documentary conditions will be disregarded)

Example

Field 47: Additional conditions

- + Shipment via Thai flag vessels only.
- + Beneficiary must be send non-negotiable documents to applicant within 2 days after shipment effected.
- + Shipment detail must be advice to us before shipment.



Article 14 : Standard for Examination of Documents

+ เอกสารสามารถลงวันที่ก่อนวันเปิด L/C ได้
แต่ต้องไม่เกินกว่าวันที่ยื่นเอกสาร

31C	Date of Issue 07/07/07	DATE OF PRESENTATION: JULY 25 2007
40E	Applicable Rules UCP LATEST VERSION	PRIME DIESEL EXPORTS LTD 100 MAIN INDUSTRIAL PARK LONDON EC1 TEL: +44 (0)20 1111 2222 FAX: +44 (0)20 2222 3333
31D	Date and Place of Expiry 07/10/07	
PRIME DIESEL EXPORTS LTD		P.D.E.
100 MAIN INDUSTRIAL PARK		PACKING LIST
LONDON EC1		DATE: July 27 2007
TEL: +44 (0)20 1111 2222		?
FAX: +44 (0)20 2222 3333		?
INVOICE		?
INVOICE NO. 6674		?
DATE: July 1 2007		?

ลักษณะเอกสารที่อาจไม่ขอตรวจสอบหากไม่พบในเอกสารประกอบด้วยเอกสารเดียวกัน เช่นเช็คและบันทึก



Article 14 : Standard for Examination of Documents

ที่อยู่ของ Beneficiary และ Applicant รวมถึงรายละเอียดที่ติดต่อ ที่ระบุในเอกสารไม่จำเป็นต้องเหมือนกับที่ระบุใน L/C แต่ ต้องอยู่ในประเทศเดียวกัน เว้นแต่ปรากฏเป็นส่วนหนึ่งของ consignee หรือ notify party ใน Transport Document

สำเนาที่นำมาขอรับในขณะปฏิรูปเอกสารนี้ในหมายเหตุของเจ้าหน้าที่ในการจัดส่งที่นี่ ถือเป็นเท็จ



L/C said :

Beneficiary name & address :
Men's Shirts Co.Ltd.
200 Chug Bldg. Phaholyothin
Bangkok Thailand.
Telephone: 362-5440000
Fax : 662 - 5442222

Men's Shirts Co.Ltd
345 Mae rim road. Cheangmai Thailand.

Packing List

Men's Shirts Co.Ltd
200 Chug Bldg. Phaholyothin Bangkok Thailand

Commercial Invoice

สำเนาที่นำมาขอรับในขณะปฏิรูปเอกสารนี้ในหมายเหตุของเจ้าหน้าที่ในการจัดส่งที่นี่ ถือเป็นเท็จ



Article 14 : Standard for Examination of Documents

- └ shipper หรือ consignor ที่ระบุ บนเอกสารได้ฯ อาจเป็นบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ Beneficiary ก็ได้
- └ เอกสารการขนส่งอาจจะออกโดยใครก็ได้ หากเป็นไปตามข้อกำหนดของมาตรา 19, 20, 21, 22, 23, 24 ของ UCP600
 - ? Freight Forwarder
 - ? NVOCC

สำเนาถูกต้องของหนังสือเดินทางและเอกสารทางการท่องเที่ยวทางอากาศของนักท่องเที่ยวต้องมีเอกสารเดินทางเดินทางต่อไปในประเทศที่ต่างด้วย

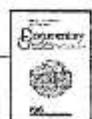


Article 15 : Complying Presentation

เมื่อตรวจเอกสารแล้วพบว่า presentation is complying ...

- └ Issuing bank ต้องชำระเงิน (honour)
- └ Confirming bank ต้องชำระเงิน honour หรือรับซื้อ(negotiate) และ ส่งเอกสารให้ Issuing Bank
- └ Nominated bank ถ้าชำระเงิน honour หรือรับซื้อ negotiate, ต้อง ส่งเอกสารให้ Confirming bank หรือ Issuing bank

สำเนาถูกต้องของหนังสือเดินทางและเอกสารทางการท่องเที่ยวทางอากาศของนักท่องเที่ยวต้องมีเอกสารเดินทางเดินทางต่อไปในประเทศที่ต่างด้วย



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

เมื่อตรวจสอบเอกสารแล้วพบว่า เอกสารที่ยื่นไม่เป็นไปตาม L/C

- ↓ ธนาคารอาจจะปฏิเสธการชำระเงินหรือรับซื้อ(Bank may refuse to honour or negotiate)
- ↓ ธนาคารผู้ออกอาจใช้วิจารณญาณของตนในการขอให้ผู้ขอ เปิดL/Cยอมรับเอกสาร(Issuing bank may in its sole judgement approach the applicant for a waiver)

พื้นที่สำหรับลงลายมือชื่อผู้ต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมได้แก่ ห้องสมุดมหา



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

↓ เมื่อธนาคารตัดสินใจที่จะปฏิเสธการชำระเงินหรือรับซื้อ

เอกสารดังกล่าว ธนาคารจะต้องแจ้งให้ผู้ยื่นเอกสารทราบ
(When bank decides to refuse to honour or negotiate, it must give a single notice to that effect to the presenter.)

↓ การจดแจ้งดังกล่าวต้องระบุ (The notice must state)

- i. เหตุของการปฏิเสธเอกสาร (that the bank is refusing),
- ii. ข้อผิดพลาดทุกข้อ (each discrepancy),

พื้นที่สำหรับลงลายมือชื่อผู้ต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมได้แก่ ห้องสมุดมหา



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

iii. ทางเลือกสำหรับการดำเนินการกับเอกสาร

- a. เก็บเอกสารไว้เพื่อรอคำสั่งของผู้ส่ง (holding it for further instructions from the presenter); or
- b. ธนาคารผู้เปิดจะเก็บเอกสารไว้จนกว่าจะได้รับการยอมรับเอกสารจากผู้ขอเปิดL/C และ ตกลงที่จะยอมรับเอกสาร หรือ ได้รับคำสั่งได้จาก่อนที่จะยอมรับเอกสาร (Issuing bank is holding it until it receives a waiver from applicant and agrees to accept it or receives further instructions prior to accept it); or

สำหรับกรณีของเอกสารที่ไม่สามารถตรวจสอบความถูกต้องได้ตามกำหนดเวลา ให้ธนาคารและลูกค้าดำเนินการร่วมกัน ดังนี้



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

- c. คืนเอกสารกลับให้ผู้ส่ง (returning it to the presenter); or
- d. ปฏิบัติตามคำสั่งที่ได้รับก่อนหน้า (act in accordance with instructions previously received)

สำหรับกรณีของเอกสารที่ไม่สามารถตรวจสอบความถูกต้องได้ตามกำหนดเวลา ให้ธนาคารและลูกค้าดำเนินการร่วมกัน ดังนี้



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

- ± การแจ้งปฏิเสธต้อง ไม่ช้าเกินกว่า 5 วันทำการธนาคารนับ
หลังจากวันที่ธนาคารได้รับเอกสาร
- ± ธนาคารอาจจะส่งคืนเอกสารแก่ผู้ยื่นเมื่อได้ก็ได้ หลังจากที่
ได้ดำเนินการตาม article16 (c) iii (a) or (b)

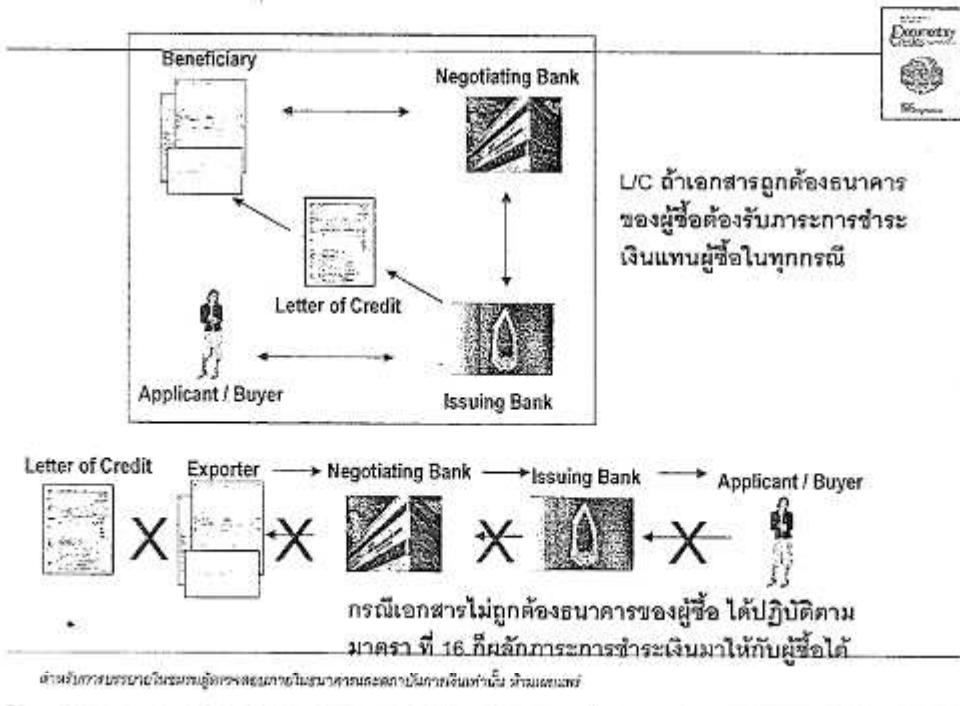
สำหรับการยกเว้นไม่สามารถขอทราบในส่วนของเอกสารและเอกสารเพิ่มเติมที่ไม่ระบุไว้



Article 16: Discrepant documents, waiver and Notice

- ± Issuing bank or Confirming bank หากไม่ได้ดำเนินการตาม
บทบัญญัติที่กล่าวมาแล้ว จะไม่มีสิทธิอ้างว่า presentation
does not comply
- ± Issuing bank or Confirming bank หากได้ดำเนินการปฏิเสธ
เอกสารตามขั้นตอนที่กล่าวมาแล้ว จะมีสิทธิเรียกเงินคืน
พร้อมดอกเบี้ย หากได้มีการขอขึ้นเงินคืนไปแล้ว

สำหรับการยกเว้นไม่สามารถขอทราบในส่วนของเอกสารและเอกสารเพิ่มเติมที่ไม่ระบุไว้



Article 17 : Original Documents and Copies

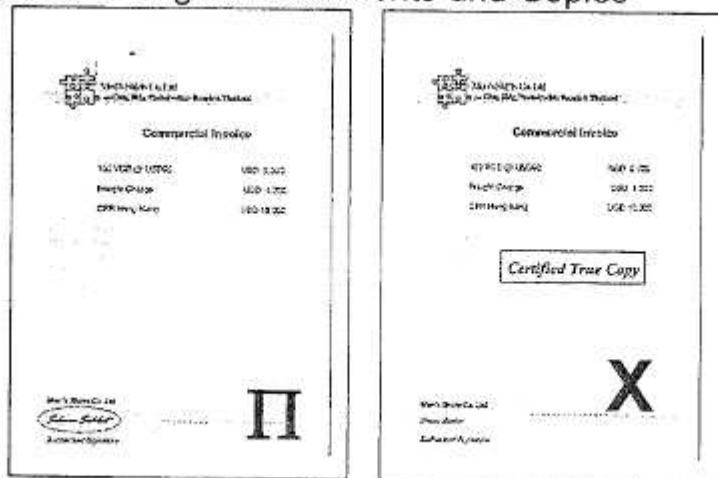
เอกสารต้นฉบับ และสำเนา

- ± ในการยื่นขายเอกสารแต่ละชนิดตามที่ระบุไว้ใน Credit ต้องมีอย่างน้อย 1 ต้นฉบับ
- ± ธนาคารจะถือว่าเอกสารใดๆ เป็นต้นฉบับถ้าเอกสารนั้นๆ ปรากฏว่ามีการลงนามจริง การทำเครื่องหมาย การประทับตรา หรือ ติดฉลากของผู้ออกเอกสาร ยกเว้น ในตัวเอกสารนั้นๆ ระบุว่ามันไม่ใช่ต้นฉบับ

ต้องรับภาระของตนในขณะที่ผู้ซื้อชำระเงินมาในธนาคารและสถาบันการเงินที่นี่ วันนี้และทุกวัน



Article 17 : Original Documents and Copies



สำหรับการยกเว้นได้ต้องมีเอกสารที่ออกโดยผู้ให้สัมภาระเป็นเอกสารเดียวกันกับเอกสารเดิมที่ออกโดยเจ้าของสัมภาระ



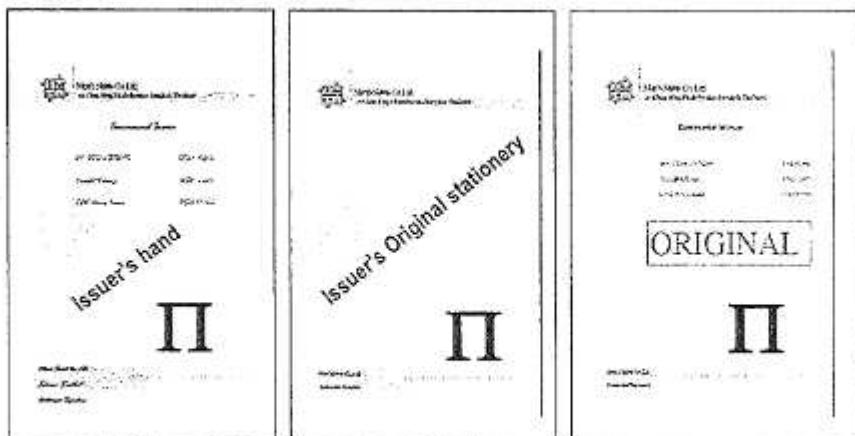
Article 17 : Original Documents and Copies

- ± ยกเว้นเอกสารจะระบุไว้เป็นอย่างอื่น, ธนาคารจะยอมรับเอกสารว่าเป็นต้นฉบับ ถ้าปรากฏดังนี้
 - ± ปรากฏว่าเอกสารนั้นทำด้วยมือจากผู้ออกเอกสาร (Issuer's hand) อาทิ เขียน, จัดพิมพ์, เจาะปุรุ หรือประทับตรา
 - ± ปรากฏว่าใช้ต้นฉบับแบบพิมพ์หัวจดหมายของผู้ออกเอกสาร (issuer's original stationery)
 - ± ปรากฏข้อความ "ต้นฉบับ" ยกเว้น การรับรองที่ปรากฏนั้นไม่สามารถใช้ได้กับเอกสารที่อื่น

สำหรับการยกเว้นได้ต้องมีเอกสารที่ออกโดยผู้ให้สัมภาระเป็นเอกสารเดียวกันกับเอกสารเดิมที่ออกโดยเจ้าของสัมภาระ



Article 17 : Original Documents and Copies



คำอธิบายการตรวจสอบในรูปแบบที่ควรจะมีอยู่ในการตรวจสอบเอกสารเดินทางเดินทางที่ต้องมี ด้านล่างนี้



Article 17 : Original Documents and Copies

- ± ถ้าCredit ร้องขอเอกสารที่ยื่นเป็นสำเนา สามารถยื่นเอกสารต้นฉบับ หรือเอกสารสำเนาได้
- ± ถ้าCredit ร้องขอเอกสารที่ยื่นในรูปของหลายฉบับ อาทิ "in duplicate", "in Two fold" หรือ "in two copies", จะถือว่าเอกสารที่ยื่นอย่างน้อยต้องมี 1ฉบับที่เป็นต้นฉบับส่วนที่เหลือจะเป็นสำเนา ยกเว้น ด้วยเอกสารสองจะระบุเป็นอย่างอื่น



คำอธิบายการตรวจสอบในรูปแบบที่ควรจะมีอยู่ในการตรวจสอบเอกสารเดินทางเดินทางที่ต้องมี ด้านล่างนี้

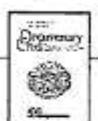


Article 18 : Commercial Invoice

a) ใบกำกับราคาสินค้า

- ± ต้องออกโดยผู้รับประโภช์ตาม Credit
(ยกเว้นที่ระบุไว้ใน Art. 38)
- ± ต้องออกให้ในนามของผู้ขอเปิด Credit (Applicant)
(ยกเว้นที่ระบุไว้ใน Art. 38)
- ± ต้องเป็นเงินสกุลเดียวกันกับ Credit
- ± ไม่จำเป็นต้องลงนาม *ที่ต้องลงนาม*

สำหรับการนับรายการในแบบดูแลของออกโดยผู้ขอเปิดตามที่ระบุในเอกสารนี้ที่กัน ห้ามและห้าม



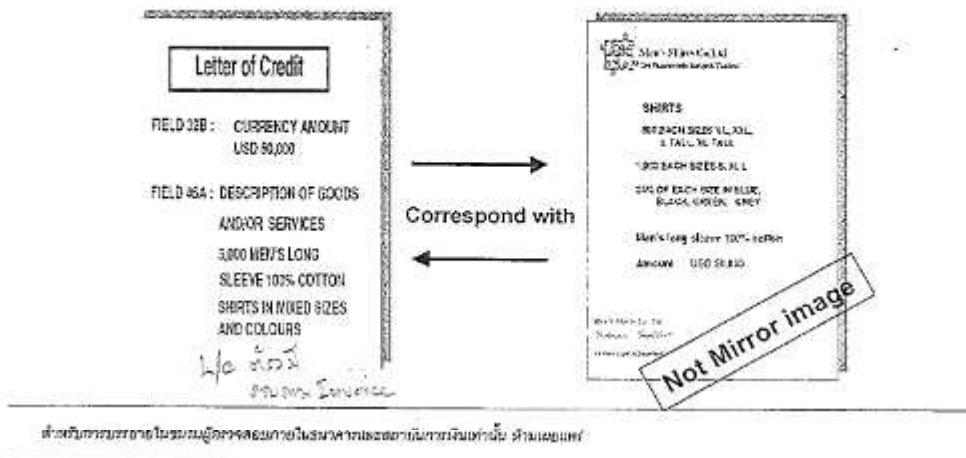
Article 18 : Commercial Invoice

- b) ธนาคารผู้ได้รับการแต่งตั้ง กระทำการคำสั่งแต่งตั้ง, ธนาคารผู้ยืม
ยันCredit, ถ้ามี หรือ ธนาคารผู้ออกCredit อาจจะยอมรับ (may
accept) ใบกำกับราคาสินค้า ที่ออกในจำนวนเงินที่เกินกว่า Credit
อนุญาต และการตัดสินใจกระทำการดังกล่าวจะมีผลยกพ้นทุกฝ่าย โดย
มีการระบุว่าการชำระเงินหรือการการรับซื้อนั้น ๆ ต้องไม่เกินจำนวน
เงินที่Credit อนุญาต**

สำหรับการนับรายการในแบบดูแลของออกโดยผู้ขอเปิดตามที่ระบุในเอกสารนี้ที่กัน ห้ามและห้าม

Article 18 : Commercial Invoice

- การพรรณนาลักษณะสินค้า, บริการ, หรือการดำเนินการในใบกำกับราคาสินค้า ต้องสอดคล้อง(Correspond with) กับที่ปรากฏใน Credit



Article 19 ในรับสินค้าประเภทรวมหลายรูปแบบของการขนส่ง

หมายถึง ใบรับสินค้าที่ครอบคลุมรูปแบบการขนส่งตั้งแต่ 2 รูปแบบขึ้นไป

- ใบรับสินค้าประเภทนี้ต้อง
 - ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)
 - ถูกลงนามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master) หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
 - ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master) หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุว่าตัวแทนดังกล่าวทำหน้าที่แทน ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการพาหนะ (master)

สำหรับกรณีรายการในใบอนุญาตจราจรจะลงรายละเอียดไว้ในหน้าที่สองของเอกสารนี้ ให้แนบมาด้วย



Article 19 ในรับสินค้าประเภทรวมหลายรูปแบบของการขนส่ง

- ± ระบุว่าสินค้าถูกรับไว้ในความดูแลหรือถูกนำขึ้นพาหนะ ณ สถานที่ที่เครติตรบุ (goods have been dispatch, taken in charge or shipped on board at place) โดย
 - ระบุไว้ส่วนหน้าตามแบบฟอร์ม (pre-printed wording) กรณีนี้ให้ถือวันที่ห้ออกใบรับ (date of issuance) เป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
 - ระบุเพิ่มจากแบบฟอร์ม (stamp or notation) และกำกับด้วยวันที่ กรณีนี้ให้ถือวันที่กำกับเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

สำเนาที่ทางราชการได้รับมาถือว่าชอบด้วยกฎหมายในหมายเหตุและเอกสารนี้ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้



Article 19 ในรับสินค้าประเภทรวมหลายรูปแบบของการขนส่ง

- ± ระบุสถานที่รับสินค้าต้นทาง และสถานที่ที่ส่งมอบสินค้าปลายทางตามที่เครติตรบุ
- ± ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับ (number of originals) ห้ออก หากใบรับสินค้าออกเป็นชุด
- ± มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง (terms and condition of carriage) โดยอาจย่อหรือใช้วิธีอ้างถึงก็ได้
- ± ไม่มีข้อความแสดงการเช่าเหมาลำเรือ (charter party)

สำเนาที่ทางราชการได้รับมาถือว่าชอบด้วยกฎหมายในหมายเหตุและเอกสารนี้ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงได้



Article 19 ใบรับสินค้าประเภทรวมหล่ายรูปแบบของการขนส่ง

- +

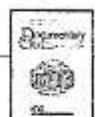
 - การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การนำสินค้าออกจากพาหนะหนึ่ง และนำไปบรรทุกใหม่ในอีกพาหนะหนึ่ง ไม่ว่าพาหนะทั้งสองจะเป็นรูปแบบเดียวกันหรือต่างรูปแบบก็ตาม (different mode of transport)
 - +

 - ข้อความแสดงการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
 - "goods will or may be transhipment" โดยใบรับสินค้าดังกล่าว จะต้องครอบคลุมการขนส่งทั้งหมดแต่ต้นทางถึงปลายทาง
 - "transhipment will or may be take place is acceptable"

คำนิยามทางการค้าในระบบกฎหมายไทยของส่วนราชการในหน่วยงานและสถาบันการศึกษาฯ ที่นิยมใช้

เอกสารเดียว ๓/๔

- ๑) ผู้รับ
- ๒) เป็นเจ้า
- ๓) Document of Title
โฉนดเจ้า



Article 20 ใบรับสินค้าประเภท Bill of Lading

เป็นใบรับสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางทะเล

- +

 - ใบรับสินค้าประเภทนี้ต้อง
 - +

 - ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)
 - +

 - ถูกลงนามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ (master)
หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
 - +

 - ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ
(master) หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุว่าตัวแทนตั้งกล่าวท่าน้ำที่แทน ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ผู้บังคับการเรือ (master)

- ยกตัวอย่าง carrier for - Maersk Line

คำนิยามทางการค้าในระบบกฎหมายไทยของส่วนราชการในหน่วยงานและสถาบันการศึกษาฯ ที่นิยมใช้

- ยกตัวอย่าง agent for the carrier - Maersk Line

"for" / "in behalf of" ลักษณะการรับ托付ให้

- Freight forwarder - ตัวแทนจัดส่ง



Article 20 ใบรับสินค้าประเภท Bill of Lading

- ± ระบุว่าสินค้าถูกนำขึ้นเรือ (ระบุชื่อเรือ) ณ ท่าเรือต้นทางตามที่ เครดิตระบุ (shipped on board a named vessel at port of loading) โดย
 - ระบุไว้ล่วงหน้าตามแบบฟอร์ม (pre-printed wording) กรณีให้ถือวันที่ที่ออกใบรับ (date of issuance) เป็นวัน ส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
 - ระบุเพิ่มจากแบบฟอร์ม (stamp or notation) และกำกับ ด้วยวันที่ กรณีให้ถือวันที่ที่กำกับเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

สำเนาใบอนุญาตประกอบการในประเทศจีนออกโดยทางการในส่วนราชการและออกเมืองกว่างโจว หกบลูเซ็น



Article 20 ใบรับสินค้าประเภท Bill of Lading

- ± ระบุท่าเรือรับสินค้าต้นทาง (port of loading) และท่าเรือส่งมอบสินค้า ปลายทาง (port of discharge) ตามที่เครดิตระบุ
- ± ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับ (number of originals) ที่ออก หากใบรับสินค้า ออกเป็นชุด
- ± มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง (terms and condition of carriage) โดยอาจย่อหรือใช้วรธ อ้างถึงก็ได้
- ± ไม่มีข้อความแสดงการเช่าเหมาลำเรือ (charter party)

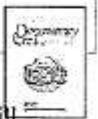
สำเนาใบอนุญาตประกอบการในประเทศจีนออกโดยทางการในส่วนราชการและออกเมืองกว่างโจว หกบลูเซ็น



Article 20 ใบรับสินค้าประเภท Bill of Lading

- +
- การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การนำสินค้าออกจากเรือลำหนึ่ง และนำไปบรรทุกใหม่ในเรืออีกลำหนึ่ง
- +
- ข้อความ / เงื่อนไขการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
 - +
 - "goods will or may be transhipment" โดยใบรับสินค้าดังกล่าวจะต้องครอบคลุมการขนส่งทั้งหมดตั้งแต่ต้นทางถึงปลายทาง
 - +
 - "transhipment will or may be take place is acceptable"
 - +
 - สินค้าบรรทุกโดย container, trailer of LASH barge
 - +
 - disregard "reserves the right to tranship"

สำเนาใบรับสินค้าที่มีผลบังคับใช้ทางกฎหมายในประเทศไทยและสามารถนำไปตราประทับได้เท่านั้น ห้ามแปลงทำ



Article 21 ใบรับสินค้าประเภท Non-Negotiable Sea Waybill

เป็นใบรับสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางทะเล แบบโอนเปลี่ยนมือไม่ได้

- +
- รายละเอียดเหมือนใบรับสินค้าประเภท Bill of Lading

สำเนาใบรับสินค้าที่มีผลบังคับใช้ทางกฎหมายในประเทศไทยและสามารถนำไปตราประทับได้เท่านั้น ห้ามแปลงทำ



Article 22 ใบรับสินค้าประเภท Charter Party Bill of Lading

เป็นใบรับสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางทะเล แบบเข้าเมามาลำเรือ

- 1 ใบรับสินค้าประเภทนี้ต้อง
 - มีข้อความแสดงการเข้าเมามาลำเรือ (subject to a charter party)
 - ถูกลงนามโดย... ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ เจ้าของเรือ (owner)
หรือ ผู้เช่าช่วง (charterer) หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
 - ระบุว่าผู้ลังนามเป็น ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ เจ้าของเรือ (owner) หรือ ผู้เช่าช่วง (charterer) หรือ ตัวแทน (agent)
หากเป็นตัวแทนต้องระบุว่าตัวแทนดังกล่าวทำหน้าที่แทน ผู้บังคับการเรือ (master) หรือ เจ้าของเรือ (owner) หรือ ผู้เช่าช่วง (charterer)
โดยต้องระบุชื่อ เจ้าของเรือ (owner) หรือ ผู้เช่าช่วง (charterer) ด้วย

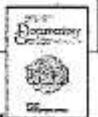
สำเนาหนังสือเดินทางในส่วนที่ตรวจสอบหมายความหมายทางกฎหมายว่าเป็นหนังสือเดินทาง



Article 22 ใบรับสินค้าประเภท Charter Party Bill of Lading

- 1 ระบุว่าสินค้าถูกนำขึ้นเรือ (ระบุชื่อเรือ) ณ ท่าเรือต้นทางตามที่
เครติตรบุ (shipped on board a named vessel at port of
loading) โดย
 - ระบุไว้ล่วงหน้าตามแบบฟอร์ม (pre-printed wording)
กรณีให้ถือวันที่ออกใบรับ (date of issuance) เป็นวัน
ส่งสินค้า (date of shipment) หรือ
 - ระบุเพิ่มจากแบบฟอร์ม (stamp or notation) และกำกับ
ด้วยวันที่ กรณีให้ถือวันที่ที่กำกับเป็นวันส่งสินค้า (date
of shipment)

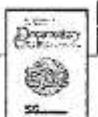
สำเนาหนังสือเดินทางในส่วนที่ตรวจสอบหมายความหมายความหมายทางกฎหมายว่าเป็นหนังสือเดินทาง



Article 22 ใบรับสินค้าประภาก Charter Party Bill of Lading

- 1 ระบุท่าเรือรับสินค้าด้านทาง (port of loading) และท่าเรือส่งมอบสินค้าปลายทาง (port of discharge) ซึ่งอาจระบุเป็นช่วง (range of ports) หรืออาณาบริเวณในภูมิภาค (geographic area) ตามที่เครติดระบุ
- 1 ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับ (number of originals) ที่ออกหากใบรับสินค้าออกเป็นชุด
- 1 ธนาคารจะไม่ตรวจสอบัญญาเข้าเมามาลำเรือ (charter party contracts) หากเครติดร้องขอ

สำเนาบันทึกของเจ้าของเรือที่ได้รับการอนุมัติในการเดินทางโดยทางการในประเทศไทย



Article 23 ใบรับขนส่งสินค้าทางอากาศ

เป็นใบรับสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางอากาศ

- 1 ใบรับสินค้าประภานี้ต้อง
- 1 ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)
- 1 ถูกลงนามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทน (agent) หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
- 1 ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทนของผู้รับขนส่ง (agent for carrier)

สำเนาบันทึกของเจ้าของเรือที่ได้รับการอนุมัติในการเดินทางโดยทางการในประเทศไทย



Article 23 ใบรับขนส่งสินค้าทางอากาศ

- ± ระบุว่าสินค้าถูกรับไว้เพื่อการขนส่ง (goods have been accepted for carriage)
- ± ระบุวันที่ออกใบรับ (date of issuance) และให้ถือวันที่ออกใบรับเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment) แต่หากมีการระบุวันที่ที่ส่งสินค้า (notation of actual date of shipment) ให้ถือวันที่ที่ระบุเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)
วันที่ที่กำกับเที่ยวบินไม่ถือเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

สำเนาหนังสือเดินทางนักเดินทางและพาณิชย์ในส่วนของเอกสารเดินทางเดินทางต่างประเทศ



Article 23 ใบรับขนส่งสินค้าทางอากาศ

- ± ระบุท่าอากาศยานดั้นทาง (airport of departure) และท่าอากาศยานปลายทาง (airport of destination) ตามที่เครติตระบุ
- ± ระบุว่าเป็นต้นฉบับลำหรับผู้ส่งสินค้า (original for consignor)
- ± มีข้อตกลงและเงื่อนไขในการขนส่ง (terms and condition of carriage) โดยอาจย่อหน้อไปไว้ในอ้างถึงกิจได้

สำเนาหนังสือเดินทางนักเดินทางและพาณิชย์ในส่วนของเอกสารเดินทางเดินทางต่างประเทศ



Article 23 ใบรับขนส่งสินค้าทางอากาศ

- +
- การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การนำสินค้าออกจากเครื่องบินลำหนึ่ง และนำไปบรรทุกใหม่ในเครื่องบินอีกลำหนึ่ง
- +
- ข้อความแสดงการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
 - +
 - "goods will or may be transhipment" โดยใบรับสินค้าดังกล่าวจะต้องครอบคลุมการขนส่งทั้งหมดตั้งแต่ต้นทางถึงปลายทาง
 - +
 - "transhipment will or may be take place is acceptable"

สำหรับการทราบรายละเอียดผู้จัดการและมาตรวัดในการนับจำนวนและสถานที่เก็บรวบรวมพื้นที่ที่ต้องห้าม



Article 24 ใบรับขนส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ ทางน้ำในประเทศไทย

เป็นใบรับสินค้าที่ใช้กับการขนส่งทางถนน ทางรถไฟ ทางน้ำในประเทศไทย

- +
- ใบรับสินค้าประเภทนี้ต้อง
 - +
 - ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (carrier's name)
 - +
 - อุปกรณ์ตามโดย... ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทน (agent) หากเป็นตัวแทนต้องระบุชื่อของตัวแทน (agent's name)
 - +
 - ระบุว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทนของผู้รับขนส่ง (agent for carrier) ยกเว้น ในรับขนส่งทางรถไฟ หากไม่ระบุถือว่าผู้ลงนามเป็น ผู้รับขนส่ง (carrier)
 - +
 - ระบุว่าสินค้าถูกรับ (receipt of the goods) โดยผู้รับขนส่ง (carrier) หรือ ตัวแทนของผู้รับขนส่ง (agent for carrier)

สำหรับการทราบรายละเอียดผู้จัดการและมาตรวัดในการนับจำนวนและสถานที่เก็บรวบรวมพื้นที่ที่ต้องห้าม



Article 24 ในรับขนส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ ทางน้ำในประเทศไทย

- ↑ ระบุวันที่ส่งสินค้าหรือวันที่รับสินค้าไว้เพื่อการชนส่ง (date of shipment or date of the goods have been received for shipment)
ณ สถานที่ที่เครดิตระบุ เว้นแต่มีการประทับตราลงวันที่รับ ให้ถือวันที่ออกใบรับเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)
- ↑ ระบุสถานที่รับขนส่งสินค้า (place of shipment) และสถานที่ปลายทาง (place of destination) ตามที่เครดิตระบุ

สำหรับการยกเว้นความผูกพันของกฎหมายในการบังคับใช้ในส่วนของการเดินทางด้วยทางน้ำ ให้ดูรายละเอียด



Article 24 ในรับขนส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ ทางน้ำในประเทศไทย

- ↑ ระบุว่าเป็นต้นฉบับล่าหรับผู้ส่งสินค้า (original for consignor or shipper) ยกเว้นในรับขนส่งสินค้าทางรถไฟ และทางน้ำในประเทศไทย จะระบุว่าเป็น "original", "duplicate" หรือไม่ระบุก็ได้ แต่ให้ถือว่า เป็นต้นฉบับ (original)
- ↑ หากไม่ระบุจำนวนเอกสารต้นฉบับ (number of originals) ห้องให้รับเอกสารตามที่ยื่น และถือว่าเป็นเอกสารต้นฉบับครบชุด

สำหรับการยกเว้นความผูกพันของกฎหมายในการบังคับใช้ในส่วนของการเดินทางด้วยทางน้ำ ให้ดูรายละเอียด



Article 24 ใบรับขนส่งสินค้าทางถนน ทางรถไฟ ทางน้ำในประเทศ

- └ การเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) หมายถึง การนำสินค้าออกจากพานะหนึ่ง และนำไปบรรทุกใหม่ในอีกพาหนะหนึ่ง
- └ ข้อความแสดงการเปลี่ยนถ่ายสินค้า (transhipment) ที่ยอมรับได้
 - └ "goods will or may be transhipment" โดยใบรับสินค้าดังกล่าวจะต้องครอบคลุมการขนส่งทั้งหมดตั้งแต่ต้นทางถึงปลายทาง
 - └ "transhipment will or may be take place is acceptable"

สำหรับกรณีหากไม่มีบุตรครองส่วนกลางในการเดินทางทางถนนและทางน้ำ ให้บุตรครองส่วนกลางดำเนินการต่อไป



Article 25 ใบรับสินค้าประเภท Courier, Post Receipt

ใบรับสินค้าประเภท Courier และใบรับฝากไปรษณีย์กันท์

- └ ใบรับสินค้าประเภท Courier ต้อง
 - └ ระบุว่าสินค้าถูกรับไว้เพื่อการขนส่ง (receipt of the goods for transport)
 - └ ระบุชื่อผู้รับขนส่ง (courier's name) และถูกลงนามโดยผู้รับขนส่ง ณ สถานที่ที่เครติตระบุ
 - └ ระบุวันที่รับสินค้าเพื่อขนส่ง และให้ถือเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)
 - └ ระบุค่าใช้จ่ายในการส่งสินค้าเป็นของบุคคลอื่นที่ไม่ใช่ผู้รับสินค้า หากต้องการให้ระบุว่า "ค่าใช้จ่ายในการส่งสินค้าให้ถูกชำระล่วงหน้า แล้ว" (courier charges to be paid or prepaid)

สำหรับกรณีหากไม่มีบุตรครองส่วนกลางในการเดินทางทางถนนและทางน้ำ ให้บุตรครองส่วนกลางดำเนินการต่อไป



Article 25 ในรับสินค้าประเภท Courier, Post Receipt

- ๑ ใบรับฝากไปรษณีย์กันที่ต้อง
 - ระบุว่าสินค้าถูกรับไว้เพื่อการขนส่ง (receipt of the goods for transport)
 - ถูกประทับตรา ลงนาม และลงวันที่ ณ สถานที่ที่เครดิตรับ และวันที่ตั้งกล่าวถือเป็นวันส่งสินค้า (date of shipment)

ผู้รับสินค้าต้องได้รับหนังสือรับสินค้าในรูปแบบเอกสารทางไปรษณีย์ทันที สำหรับเมือง



Article 26 : "On Deck", "Shipper's Load and Count", Said by Shipper to Contain", Charges Additional to Freight"

- ๑ เอกสารการขนส่ง ต้องไม่ระบุว่าสินค้าบรรทุก หรือจะบรรทุกบนดาดฟ้าเรือ ส่วนข้อความที่ระบุในเอกสารการขนส่งว่าอาจจะบรรทุกบนดาดฟ้าเรือ จะยอมรับได้
- ๒ ธนาคารจะยอมรับเอกสารการขนส่งที่ระบุข้อความ "ผู้ขนส่งเป็นผู้บรรทุกและตรวจนับเอง"(Shipper's Load and Count) หรือ "ผู้ขนส่งแจ้งรายละเอียดสินค้าที่ส่งเอง"(Said by Shipper to Contain)

ผู้รับสินค้าต้องได้รับหนังสือรับสินค้าในรูปแบบเอกสารทางไปรษณีย์ทันที สำหรับเมือง

๒ กรณีที่ห. สัญญาฯ จัด
 ให้ผู้รับสินค้าต้องชำระ
 ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม

**Article 26 : "On Deck", "Shipper's Load and Count",
 Said by Shipper to Contain", Charges Additional to Freight"**

FROM	TO	LAEM CHABANG, THAILAND
MAERSK OSAKA	C119	LAEM CHABANG, THAILAND
FROM PORT	TO PORT	TRANSHIPMENT AT KAOHSIUNG BY RESOLUTION 0127
CEBU PORT, PHILIPPINES	CEBU PORT, PHILIPPINES	
CARRIER'S RECEIPT		
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER - CARRIER NOT RESPONSIBLE		
FREIGHT PAYABLE		
SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT EX-DRY SAID TO CONTAIN		
2,500 COSE 1,700 DOT ANKAN NEW SIAM TYRES		
2,500 TYRES		
METROPOLITAN BANK AND TRUST COMPANY DOCUMENTARY CREDIT		
NO. 1127		
DATED 9/19/02		
MARKS AND NOS.		
<small>MA8U7115600 ML-TH0777473 MA8U7161283 ML-TH0777500 MA8U7112667 ML-TH0777498 SEAUY622646 ML-TIM643726 TTG24032675 ML-TH0777493</small>		

คำขอการยกเว้นความผูกพันของกฎหมายในการกำหนดค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่ระบุไว้ ตามข้อดังนี้

๒ กรณีที่ห. สัญญาฯ จัด
 ให้ผู้รับสินค้าต้องชำระ
 ค่าใช้จ่ายนอกเหนือจากค่าเรวาง (charges additional
 to the freight) โดยการประทับตรา หรือวิธีอื่นๆ

FROM	TO	LAEM CHABANG, THAILAND
MAERSK OSAKA	C119	LAEM CHABANG, THAILAND
FROM PORT	TO PORT	TRANSHIPMENT AT KAOHSIUNG BY RESOLUTION 0127
CEBU PORT, PHILIPPINES	CEBU PORT, PHILIPPINES	
CARRIER'S RECEIPT		
PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER - CARRIER NOT RESPONSIBLE		
FREIGHT PAYABLE		
SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT EX-DRY SAID TO CONTAIN		
2,500 COSE 1,700 DOT ANKAN NEW SIAM TYRES		
2,500 TYRES		
METROPOLITAN BANK AND TRUST COMPANY DOCUMENTARY CREDIT		
NO. 1127		
DATED 9/19/02		
MARKS AND NOS.		
<small>MA8U7115600 ML-TH0777473 MA8U7161283 ML-TH0777500 MA8U7112667 ML-TH0777498 SEAUY622646 ML-TIM643726 TTG24032675 ML-TH0777493</small>		

คำขอการยกเว้นความผูกพันของกฎหมายในการกำหนดค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่ระบุไว้ ตามข้อดังนี้

พ.ร.บ. พ.ศ. ๒๕๔๗ ห.ส. ๑๖๐๙ ห.ส. ๑๖๐๘ ห.ส. ๑๖๐๗ ห.ส. ๑๖๐๖

๑๖๐ ๒/๑ ฝ่ายใต้ Shw รับตัวแทน ที่ เสื้อแดง
๑๖๐ ๒/๑ ฝ่ายใต้ รับตัวแทน ที่ เสื้อแดง



Article 27 : Clean Transport Document

- ⊥ ธนาคารจะยอมรับ "a clean transport document" เท่านั้น
- ⊥ a clean transport document หมายถึง การไม่ปรากฏข้อความ
หรือจดแจ้ง ที่แสดงถึงข้อบกพร่อง เสียหายของสินค้า หรือหิน
ห่อที่บรรจุสินค้า
- ⊥ คำว่า "Clean" ไม่จำเป็นต้องปรากฏในเอกสารการขนส่ง ถึง
แม้ว่า Credit จะร้องขอเอกสารการขนส่งที่เป็น "Clean on
board" ก็ตาม

Not clean / Gross → มีข้อบกพร่อง

สำเนาหนังสือร่างสัญญาซื้อขายสินค้าในนามของลูกค้าที่ได้รับอนุญาตให้เขียนหัวชื่อ หัวเมืองและ



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

ข้อย่อย a.

- ⊥ ต้องออก และลงนามโดย
 - ⊥ Insurance company หรือ
 - ⊥ Underwriter หรือ
 - ⊥ Agent หรือ
 - ⊥ Proxy
- ⊥ การลงนามโดย agent หรือ proxy ต้องระบุให้ชัดเจนว่าทำการแทนใคร?
 - ⊥ แทน Insurance company หรือ
 - ⊥ แทน Underwriter

สำเนาหนังสือร่างสัญญาซื้อขายสินค้าในนามของลูกค้าที่ได้รับอนุญาตให้เขียนหัวชื่อ หัวเมืองและ



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

ข้อย่อ b.

└ หากมีจำนวนต้นฉบับที่ออกมากกว่า 1 ชุด ทุกชุดต้องยื่นมาในการซื้อเงิน

ข้อย่อ c.

└ ไฟร์รับ Cover note

ข้อย่อ d.

└ Insurance Policy สามารถยืนยันแทนการขอ

Insurance Certificate หรือDeclaration ภายใต้ Open Cover ได้

สำเนาหนังสือของในส่วนผู้จัดการของทางบริษัทในนามของผู้ออกกรมธรรม์ที่ออกให้กับเจ้าหนี้ สำเนาเอกสาร



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

ข้อย่อ e.

└ วันที่ของ Insurance document

ต้องไม่เข้าไปกว่าวันส่งสินค้า (shipment date)

ยกเว้นว่าเอกสารประกันภัยดังกล่าวระบุว่ามีผลบังคับใช้เพิ่มเติมมา

ข้อย่อ f. (i)

└ ต้องระบุมูลค่าที่เอาประกัน และสกุลเงินตามสกุลเงินใน L/C

ข้อย่อ f. (ii)

└ จำนวน percentage ที่ร้องขอในการประกันภัย

ต้องเป็นการร้องขอขั้นต่ำ

สำเนาหนังสือของในส่วนผู้จัดการของทางบริษัทในนามของผู้ออกกรมธรรม์ที่ออกให้กับเจ้าหนี้ สำเนาเอกสาร



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

ข้อย่อ y f. (ii)

- └ หาก L/C ฉบับนั้นไม่ได้กำหนดจำนวน percentage มา
ให้ถือจำนวน 110% เป็นอย่างน้อยจากมูลค่า CIF หรือ CIP
- └ หากไม่สามารถหา มูลค่า CIF หรือ CIP ได้ก็ให้คำนวณจาก
 - └ มูลค่าของ การ honour หรือ negotiation หรือ
 - └ มูลค่ารวมของสินค้า (gross value)

ข้อย่อ y f. (iii)

- └ จะต้องคุ้มครองความเสียหายที่เกิดขึ้นในช่วง
ต้นทางขนส่งสินค้า → ปลายทางขนส่งสินค้า
- └ ตามที่ L/C ฉบับดังกล่าวระบุ เป็นอย่างที่ว่า

สำหรับกรณีทางการค้าในทั่วโลกจะต้องระบุมาโดยทางการและหากไม่ระบุมาแล้ว ก็ไม่ต้องระบุ



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

ข้อย่อ y g.

- └ ควรระบุประเภทของภัยที่คุ้มครอง
- └ ภัยประเภท "Usual Risks" หรือ "Customary Risks"

ข้อย่อ y h.

- └ หาก L/C ระบุขอ All risks ขอเพียงมีข้อความว่า all risks มา ก็
เพียงพอแล้ว จะมีการระบุว่ามีชนิดของภัยบางประเภทไม่คุ้ม
ครองถึงก็ตาม

สำหรับกรณีทางการค้าในทั่วโลกจะต้องระบุมาโดยทางการและหากไม่ระบุมาแล้ว ก็ไม่ต้องระบุ



Article 28 เอกสารประกันภัย และความคุ้มครอง

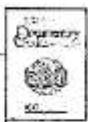
ข้อย่อ i.

สามารถระบุภัยที่ไม่คุ้มครองถึงได้

ข้อย่อ j.

สามารถระบุว่าการประกันภัยเป็นไปตามเงื่อนไข
Franchise หรือ Excess (deductible) ได้

สำหรับการยกเว้นภัยในกรณีที่ทางเจ้าของเรือได้พยายามทำการตัดขาดภัยในการเดินทางน้ำ ห้ามยกเว้น



Article 29 การยืด Expiry date หรือวันสุดท้ายในการPresentation

ข้อย่อ a.

หาก Expiry date หรือวันสุดท้ายในของการ presentation ตรงกับวันหยุด ของ
ธนาคาร วันดังกล่าวสามารถยืดออกไปเป็นวันเปิดทำการถัดไปได้ยกเว้นว่าวัน
หยุดดังกล่าวเกิดจากสาเหตุตามมาตรา 36

ข้อย่อ b.

กรณีมีการใช้ข้อย่อ a. ข้างต้น

ธนาคารต้องระบุข้อความยืนยันว่าเอกสารต่าง ๆ ดังกล่าวได้ยื่นภัยในระยะเวลา
ที่กำหนดลงในใบนำส่งเอกสาร(covering schedule) "the presentation was made
within the time limits extended in accordance with sub-article 29(a)"

ข้อย่อ c.

Latest date for shipment ไม่สามารถยืดได้

สำหรับการยกเว้นภัยในกรณีที่ทางเจ้าของเรือได้พยายามทำการตัดขาดภัยในการเดินทางน้ำ ห้ามยกเว้น

Apply ไม่ได้ Expiry date / presentation date แต่ห้ามยกเว้นได้



Article 30 ข้อยืดหยุ่นในเรื่องยอดเงิน, ปริมาณสินค้า, ราคายื่อนวย

ข้อยืด a.

๑ "About", "Approximately" ให้สามารถ เพิ่ม/ลด ได้ไม่เกิน 10 %

ข้อยืด b.

๑ ปริมาณสินค้าสามารถ เพิ่ม/ลด ได้ไม่เกิน 5 % สำหรับสินค้าที่ไม่ได้ระบุ
หน่วยเป็นหักห้าม หรือนับชิ้นได้ /ไม่ใช่หักห้ามที่ต้องระบุหน่วยเป็นชิ้น

ข้อยืด c.

๑ แม้ว่า L/C จะห้าม Partial shipment ก็ตาม การซื้อเงินที่ขาดไปไม่เกินกว่า 5%
ของมูลค่า L/C สามารถรับได้ (โดยที่ปริมาณสินค้า และราคายื่อนวยไม่
ขาด/ตัว)

คำอธิบายรายละเอียดในข้อความดูรายละเอียดในเอกสารประกอบการฝึกอบรมที่มาพร้อมกับหนังสือ



Article 31 Partial shipments หรือ Partial drawings

ข้อยืด a.

๑ Partial shipments หรือ Partial drawings สามารถทำได้

ข้อยืด b.

๑ การยื่น Transport document หลายชุดเพื่อซื้อเงินซึ่งเกิดจาก

๑) ขนส่งโดยyanพาหนะ(ดัน/ลำ)เดียวกัน และ

๒) เดียวเดียวกัน และ

๓) ระบุปลายทางเดียวกัน

ไม่ถือว่าเป็นการ Partial shipment และให้ถือเอาวันที่ของ Transport
document ชุดที่ระบุ Shipment date ชาติสุด = Shipment Date *

คำอธิบายรายละเอียดในข้อความดูรายละเอียดในเอกสารประกอบการฝึกอบรมที่มาพร้อมกับหนังสือ



Article 31 Partial shipments หรือ Partial drawings

ข้อย่อ b. (ต่อ)

- └ การยื่น Transport document หลักฐานที่เกิดจากการขนส่งโดยทางพานะประเภทเดียวกัน แต่คนละลำ/คัน ถือว่าเป็นการ Partial shipment แม้ว่าจะออกเดินทางวันเดียวกัน ไปยังปลายทางเดียวกันก็ตาม

ข้อย่อ c.

- └ การยื่น Courier receipt , Post receipt หลักฉบับที่
 - └ ออกโดยผู้อกรายเดียวกัน และ
 - └ ออกให้ ณ สถานที่ วันที่ เดียวกัน และ
 - └ ระบุปลายทางชนิดที่เดียวกัน

ไม่ถือเป็นการ Partial shipment

คำอธิบายของคำว่า "ไม่ถือเป็นการ Partial shipment" ด้านล่างนี้



Article 32 การชี้นเงิน หรือส่งสินค้าเป็นงวดๆ

หากปรากฏว่างวดใดไม่ได้ชี้นเงิน หรือส่งสินค้าตามเวลาที่กำหนด จะถือว่าหมดสิทธิในงวดนั้น ตลอดจนงวดที่คงเหลืออยู่
ตัวอย่างเช่น L/C ระบุให้สินค้ามีการส่ง 5 งวดดังนี้

1 st Shipped between 1-4 July 2007		✓
2 nd Shipped between 5-11 July 2007		✗
3 rd Shipped between 12-18 July 2007	✗	✗
4 th Shipped between 19-25 July 2007	✗	✗
5 th Shipped between 26-31 July 2007	✗	✗

Ship 03 July

Ship 12 July ๑๐-๗-๒๐๐๗ ๙-๑๑

Ceased

Ceased

Ceased

คงเหลือ

ต่อไปนี้ L/C ใช้ไม่

แล้วแต่ ๑๐๒.๖๖

คำอธิบายของคำว่า "ไม่ถือเป็นการ Partial shipment" ด้านล่างนี้

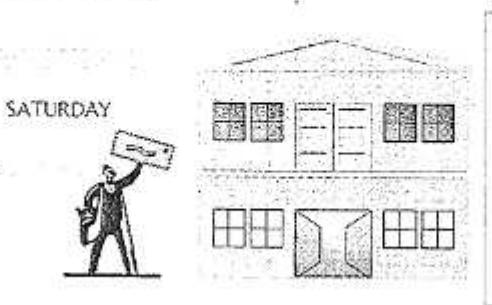
Installment Ship

ต่อไปนี้ Amend. ๗



Article 33 เวลาในการยื่นเอกสารขึ้นเงิน

- ๑ ธนาคารไม่มีพันธะที่จะรับเอกสารที่ยื่นมาชั้นเงิน หากยื่นมานอกเวลาทำการของธนาคาร



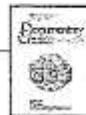
สำเนาเอกสารของคุณในรูปแบบดิจิทัลจะถูกอนุมัติในระบบหากและหากคุณดำเนินการได้ตามกำหนดเวลา



Article 34 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลกระบวนการ ที่เกิดขึ้นจากเอกสาร

- ๑ ธนาคารไม่มีภาระผูกพันหรือรับผิดชอบในเรื่องของ
แบบฟอร์ม (form) ความครบถ้วน (sufficiency)
ความถูกต้อง (accuracy) ความแท้จริง (genuineness)
การปลอมแปลง (falsification) ผลทางกฎหมาย (legal effect)
ของเนื้อความในตัวเอกสาร และที่ถูกทำเพิ่มเติมเข้าไป

สำเนาเอกสารของคุณในรูปแบบดิจิทัลจะถูกอนุมัติในระบบหากและหากคุณดำเนินการได้ตามกำหนดเวลา



Article 34 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลกระทบ ที่เกิดขึ้นจากเอกสาร

- ๑ ธนาคารไม่มีภาระผูกพัน (ทางด้านกฎหมาย) หรือความรับผิดชอบต่อเอกสารในเรื่องของ
 - ๑ คำบรรณา (description)
 - ๑ น้ำหนัก (weight)
 - ๑ สภาพของสินค้า (conditions)
 - ๑ การส่งมอบ (delivery)
 - ๑ ปริมาณ (quantity)

สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภคขอสงวนไว้ในสิทธิ์ไม่อนุญาตให้เผยแพร่เอกสารนี้ทางอินเทอร์เน็ตได้ตามกฎหมาย



Article 34 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลกระทบ ที่เกิดขึ้นจากเอกสาร

- ๑ คุณภาพ (quality)
- ๑ การหีบห่อ (packing)
- ๑ มูลค่า (value)
- ๑ การเมื่อยู่จริงของตัวสินค้า บริการ หรือผลของการดำเนินการ (performance) ตามที่เอกสารระบุถึง

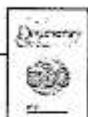
สำนักงานคณะกรรมการคุ้มครองผู้บริโภคขอสงวนไว้ในสิทธิ์ไม่อนุญาตให้เผยแพร่เอกสารนี้ทางอินเทอร์เน็ตได้ตามกฎหมาย



Article 34 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อผลกระทบ ที่เกิดขึ้นจากเอกสาร

- ๑ ความซื่อสัตย์ การปฏิบัติ การละเว้นการปฏิบัติ
- ๒ ความสามารถในการชำระหนี้
- ๓ ผลงาน หรือสถานะซื่อสั่งของผู้ส่งสินค้า ผู้รับขนส่งสินค้า forwarder (ผู้รวบรวมสินค้าเพื่อการขนส่ง) ผู้รับสินค้าหรือบริษัทผู้รับประกันภัยสินค้า หรือบุคคลอื่นใด

สำเนาจดหมายของนายกเทศมนตรีแห่งกรุงเทพมหานครในนามของคณะกรรมการพัฒนาการเมืองกรุงเทพมหานคร



Article 35 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- ๑ ล่าช้า
- ๒ สูญหายระหว่างการส่งสัญญาณ
- ๓ ความไม่ครบถ้วน
- ๔ ความผิดพลาดอื่น ๆ ที่เกิดขึ้น ในการส่งข่าวสาร หรือ
- ๕ การส่งจดหมาย หรือเอกสาร ซึ่งการจัดส่งเอกสารดังกล่าวตามที่ระบุไว้ในเครดิต หรือ ธนาคารอาจเลือกวิธีการจัดส่งเอง ถ้าไม่มีคำสั่งดังกล่าวในเครดิต

สำเนาจดหมายของนายกเทศมนตรีแห่งกรุงเทพมหานครในนามของกรุงเทพมหานครในนามของกรุงเทพมหานคร



Article 35 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสือสาร และการแปลความหมาย

- ๑ ธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งพิจารณาแล้วว่า เอกสารที่ยื่นมาถูกต้องตามข้อกำหนดและเงื่อนไขในเครดิต (a presentation is complying) และได้ส่งเอกสารดังกล่าวให้กับธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้รับการยืนยันเครดิต

สำเนาหนังสือของเจ้าหน้าที่ผู้ทรงคุณวุฒิของธนาคารในประเทศไทยและเอกสารอื่นๆ ที่บันทึกไว้



Article 35 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสือสาร และการแปลความหมาย

- ๑ ไม่ว่าธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งจะชำระเงินตามตัว หรือ ออกรหัสชื่อตัวหรือไม่ก็ตาม ธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้ยืนยันเครดิตต้อง honour or negotiate or reimburse ให้กับธนาคารที่ได้รับการแต่งตั้งนั้น แม้ว่า เอกสารจะสูญหายระหว่างการจัดส่ง จาก Negotiating Bank ไปยัง Issuing Bank หรือ ไปยัง Confirming Bank หรือจาก Confirming Bank ไปยัง Issuing Bank

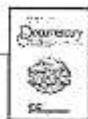
สำเนาหนังสือของเจ้าหน้าที่ผู้ทรงคุณวุฒิของธนาคารในประเทศไทยและเอกสารอื่นๆ ที่บันทึกไว้



Article 35 การปฏิเสธความรับผิดชอบต่อการสื่อสาร และการแปลความหมาย

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพัน หรือ ความรับผิดชอบ ต่อการ
ผิดพลาดในการแปล หรือ การตีความของ technical
terms และอาจจัดส่งเครดิตไปโดยไม่ต้องแปล

สำเนาถูกต้องตามที่ปรากฏอยู่ในเอกสารหลักทรัพย์ที่ออกโดยธนาคารและเอกสารนี้เป็นหนังสือเดียวกัน



Article 36 เหตุสุดวิสัย

- ธนาคารไม่มีภาระผูกพัน หรือความรับผิดชอบจากการที่ธุรกิจของ
ธนาคารต้องหยุดลงเนื่องจากเหตุสุดวิสัย (acts of god) การจราจรส
ความวุ่นวายทางการเมือง การก่อубภัย สงเคราะห์ การก่อการร้าย
หรือการนัดหยุดงาน (strike) หรือการปิดกั้นโรงงาน (lockouts) หรือ
เหตุอื่น ๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของธนาคาร
- เมื่อธุรกิจของธนาคารกลับคืนสู่สภาพปกติ ธนาคารก็จะไม่ชำระเงิน
หรือออกเงินรับซื้อตัวที่เครดิตหมดอายุลงในระหว่างที่ธนาคารหยุด
ทำการเนื่องจากเหตุสุดวิสัย

สำเนาถูกต้องตามที่ปรากฏอยู่ในเอกสารหลักทรัพย์ที่ออกโดยธนาคารและเอกสารนี้เป็นหนังสือเดียวกัน



Article 37: Disclaimer for Acts of an Instructed Party

- ± ธนาคารใดที่ใช้บริการของธนาคารอื่นเพื่อคำสั่งของผู้เปิดเครดิต ทำไปด้วยความรับผิดชอบและความเสี่ยงของผู้เปิดเครดิต
- ± ธนาคารผู้เปิดเครดิต หรือ ธนาคารผู้แจ้งเครดิต ไม่มีภาระผูกพัน หรือความรับผิดชอบถ้าคำสั่งที่จะส่งไปให้ธนาคารอื่นไม่สามารถส่ง ออกไปได้จริง (not be carried out) แม้ว่าธนาคารนั้นจะเป็นผู้เลือก ธนาคารที่จะส่งคำสั่งไป

สำเนาบันทึกข้อตกลงผู้ใช้บริการและเอกสารในส่วนของการตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลที่ได้รับ ตามกฎหมาย



Article 37: Disclaimer for Acts of an Instructed Party

- ± ธนาคารใดที่ใช้บริการของธนาคารอื่น มีความรับผิดชอบที่จะต้อง ชำระค่าธรรมเนียม ค่าบริการ ต้นทุน และค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ของ ธนาคารนั้นที่ปฏิบัติตามคำสั่ง
- ± ถ้าเครดิตระบุให้เก็บค่าใช้จ่ายต่าง ๆ จากผู้รับประโยชน์แล้ว ธนาคารไม่สามารถจะเก็บหรือหักออกจากเงินที่ผู้รับประโยชน์จะได้ รับธนาคารผู้เปิดเครดิตยังคงมีภาระที่จะชำระค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น

สำเนาบันทึกข้อตกลงผู้ใช้บริการและเอกสารในส่วนของการตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลที่ได้รับ ตามกฎหมาย



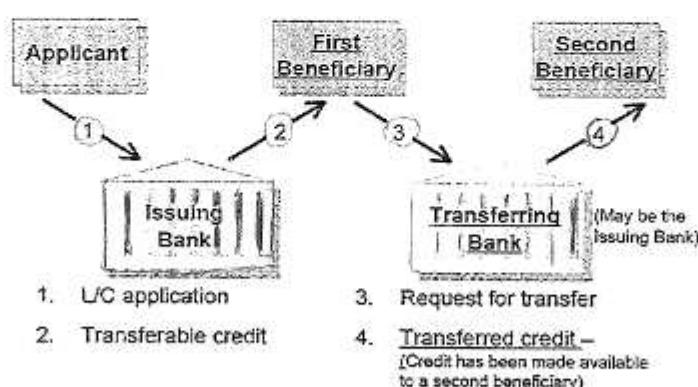
Article 37: Disclaimer for Acts of an Instructed Party

- ± เครดิต หรือ คำแก้ไขเครดิตใด ๆ ไม่ควรจะระบุเป็นเงื่อนไข [จะมีผลบังคับใช้] ให้ขึ้นอยู่กับการได้รับค่าใช้จ่ายของธนาคารผู้แจ้งเครดิตรายแรกหรือรายที่สอง
- ± ผู้ขอเปิดเครดิตมีภาระผูกพันที่จะชดใช้ให้แก่ธนาคารสำหรับภาระผูกพันและความรับผิดชอบทั้งปวงที่เกิดจากกฎหมายของต่างประเทศและการใช้กฎหมายนั้น

ลักษณะของหน้าที่ของผู้ร่วมลงนามในเอกสารและหมายเหตุที่สำคัญที่สุด



Article 38: Transferable Credits



L/C ที่มีลักษณะ "Transferable" น่าจะ Desirable มาก

ลักษณะของหน้าที่ของผู้ร่วมลงนามในเอกสารและหมายเหตุที่สำคัญที่สุด



Article 38: Transferable Credits

- a. ธนาคารไม่มีภาระผูกพันที่จะโอนเครดิต และจะโอนเครดิตตาม
ขอบเขตและวิธีที่ธนาคารยอมรับและแจ้งไว้ชัดเจน
- +
- เครดิตที่โอนได้ หมายถึง เครดิตที่ระบุค่าว่า transferable ໄວ่โดย
เจาะจง
- สามารถโอนจำนวนเงินในเครดิตทั้งจำนวน หรือ บางส่วนให้แก่ ผู้
รับประโยชน์ที่สอง (second beneficiary) ตามคำขอของผู้รับ
ประโยชน์รายแรก (first beneficiary)

สำเนาข้อความภาษาไทยและภาษาอังกฤษต้องตรงกันในส่วนของการโอนเครดิตที่ระบุไว้ ห้ามแปลทำ



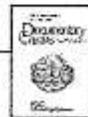
Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

Transferring bank หมายถึง nominated bank หรือ ในกรณีของ
เครดิตที่เขียนเงินได้กับทุกธนาคาร ได้แก่ธนาคารที่ธนาคารผู้เปิด
เครดิตแต่งตั้งไว้โดยเจาะจงให้โอนและธนาคารนั้นได้โอนเครดิต
ฉบับนั้นด้วย

ธนาคารผู้เปิดเครดิตก็สามารถเป็นธนาคารผู้โอนเครดิตด้วย

Transferred credit หมายถึง เครดิตที่ transferring bank ได้โอนให้
แก่ผู้รับประโยชน์ที่สอง

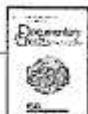
สำเนาข้อความภาษาไทยและภาษาอังกฤษต้องตรงกันในส่วนของการโอนเครดิตที่ระบุไว้ ห้ามแปลทำ



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

- c. ค่าใช้จ่ายใด ๆ ในการโอนเครดิตเป็นภาระของผู้รับประโยชน์รายแรก
- ± เครดิตจะโอนจำนวนเงินบางส่วนให้แก่ผู้รับประโยชน์ที่สองจำนวนหนึ่งรายหรือมากกว่าก็ได้ ตราบเท่าเครดิตอนุญาตให้เบิกเงินหรือส่งสินค้าบางส่วน
- ± ค่าขอให้โอนเครดิตใด ๆ จะต้องระบุว่าจะอนุญาตให้แจ้งการแก้ไขเครดิตแก่ผู้รับประโยชน์ที่สองหรือไม่ และภายใต้เงื่อนไขใด และเครดิตที่โอนจะต้องระบุข้อความเช่นนั้นไว้ด้วย

สำเนาที่ทางธนาคารในนามผู้ออกหักบานกากในนามธนาคารคงคล่องบันทึกการเดินทางนี้ ห้ามเผยแพร่



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

- ± ถ้าเครดิตถูกโอนไปให้ผู้รับประโยชน์ที่สองมากกว่าหนึ่งราย การปฏิเสธไม่รับการแก้ไขเครดิตของผู้รับประโยชน์รายหนึ่งหรือมากกว่า ไม่มีผลต่อการยอมรับการแก้ไขเครดิตของผู้รับประโยชน์รายอื่น ๆ
- สำหรับผู้รับประโยชน์ใดที่ปฏิเสธไม่รับการแก้ไขเครดิตให้ถือว่า เครดิตที่โอนไม่มีการแก้ไข

สำเนาที่ทางธนาคารในนามผู้ออกหักบานกากในนามธนาคารคงคล่องบันทึกการเดินทางนี้ ห้ามเผยแพร่



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

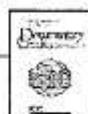
+

เครดิตที่โอนจะต้องแสดงข้อกำหนดและเงื่อนไขต่าง ๆ รวมถึงการยืนยันเครดิตของเครดิตดันฉบับ ยกเว้น

- จำนวนเงิน
- ราคាដ่อน่วยที่ระบุไว้
- วันหมดอายุของเครดิต
- ระยะเวลาในการยื่นเอกสาร หรือ
- วันสุดท้ายของการส่งสินค้า หรือ วันสุดท้ายของระยะเวลาส่งสินค้า

รายการที่กล่าวมาน่าจะลดหรือตัดถอนลงได้

สำหรับกรณีของตราสารในระบบผู้จัดการหักமகกาในกฎหมายของประเทศนั้น ให้หมายเหตุ



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

- g.
- จำนวนร้อยละของทุนประกันในเครดิตที่โอนอาจจะเพิ่มขึ้น
 - ชื่อของผู้รับประโยชน์แรกอาจจะใช้แทนที่ชื่อของผู้ซื้อเปิดเครดิต
 - ถ้าเครดิตฉบับดันต้องการให้ชื่อของผู้เปิดเครดิต ปรากฏอยู่ในเอกสารอื่นนอกเหนือจากในใบกำกับสินค้าแล้ว เครดิตที่โอนก็ต้องระบุเงื่อนไขนี้ด้วย

สำหรับกรณีของตราสารในระบบผู้จัดการหักமகกาในกฎหมายของประเทศนั้น ให้หมายเหตุ

- Invoice
 - B/L
 - Insurance
- } ห้องประชุม ห้อง



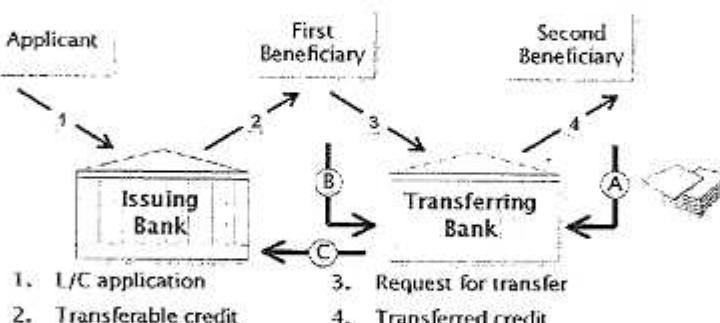
Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

- h. ผู้รับประโภชน์แรกมีสิทธิที่จะเปลี่ยน (ประกับ) ในกำกัน สินค้าและตัวแลกเงินของตนกับของผู้รับประโภชน์ที่สอง ด้วยมูลค่าที่ไม่เกินกว่าที่เครดิตกำหนด และสามารถที่จะ ขอรับเงินในส่วนที่ต่างกันได้

Substitute Invoice

สำเนาเอกสารทางไปรษณีย์ทางอิเล็กทรอนิกส์ในหมายเหตุนี้เป็นการเพิ่มเติม ข้อความดังนี้

Article 38: Transferable Credits (ต่อ)



- Second beneficiary's documents
- First beneficiary's draft & invoice
- Documents after substitution

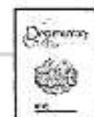
สำเนาเอกสารทางไปรษณีย์ทางอิเล็กทรอนิกส์ในหมายเหตุนี้เป็นการเพิ่มเติม ข้อความดังนี้



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

- ๑ ผู้รับประโภตน์แรกไม่สามารถยื่นเอกสารของตน หรือ
ไม่สามารถแก้ไขเอกสารที่มีข้อผิดพลาดของตน เมื่อ
ธนาคารผู้โอนได้ตรวจสอบในครั้งแรก ธนาคารผู้โอน
สามารถส่งเอกสารหักดุษของผู้รับประโภตน์ที่สองไปยัง
ธนาคารผู้เปิดเครดิตโดยไม่ต้องรับผิดชอบต่อผู้รับ
ประโภตน์แรก

สำหรับการยกเว้นไม่รวมถึงความล่าช้าของมาตราในมาตราการและมาตรการในการป้องกันภัยแล้ง ด้านดูแลดิน



Article 38: Transferable Credits (ต่อ)

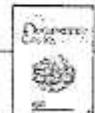
- ๑ ผู้รับประโภตน์แรกมีสิทธิ์ที่จะขอให้โอนการชำระเงิน
(honour) หรือการซื้อตัว (negotiate) ให้แก่ผู้รับประโภตน์ที่
สอง ณ สถานที่ที่โอนเครดิตไป ไม่เกินวันที่และรวมถึงวัน
หมดอายุของเครดิตฉบับต้น
- จะไม่รอนสิทธิ์ของผู้รับประโภตน์แรกตาม ข้อ (h)

- k. การยื่นเอกสารของผู้รับประโภตน์ที่สองเองหรือโดยตัวแทน
จะต้องยื่นที่ธนาคารผู้โอนเครดิต

สำหรับการยกเว้นไม่รวมถึงความล่าช้าของมาตราในมาตราการและมาตรการในการป้องกันภัยแล้ง ด้านดูแลดิน

ฝ.๓ โควต้าผู้ผลิตสินค้า "Transferable L/C" ตามที่ใบกำกับภาษี

↓ หักภาษีเงินได้ตามปกติ



Article 39: Assignment of Proceeds (หักภาษีเงินได้ตามปกติ) ตามที่ใบกำกับภาษี

- I การที่เครดิตที่ไม่ได้ระบุว่าเป็น transferable credits ไม่ได้รอน สิทธิของผู้รับประโยชน์ที่จะโอนเงินที่ตนอาจจะมีสิทธิ (may be entitled) หรือที่อาจจะมีสิทธิแล้ว (may become entitled) ให้แก่ ผู้อื่นตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องอนุญาตไว้

- [1) ตัวผู้ผลิตสินค้า L/C ดำเนินการได้
[2) ออกเอกสารได้รับเงินตามใบกำกับ L/C ดำเนินการได้]

๑๒.๔ Assignment
of Proceeds I
ไม่มี

เป็นเพียงการโอนสิทธิในเงิน ไม่ใช้การโอนสิทธิที่จะใช้เครดิต ได้

สำหรับภาษีเงินได้ที่หักภาษีตามที่ใบกำกับภาษี



Questions & Answers

สำหรับภาษีเงินได้ที่หักภาษีตามที่ใบกำกับภาษี